



# The Monterey Park Cascades



Volume XVII, No. I

Citywide News for Business, Community and Education

February 2018

## Save the Date: Monterey Park Lions and MPFD Fire Association "Eyesight for Kids" Pancake Breakfast

The Monterey Park Lions are happy to announce the 2018 Lions Annual Pancake Breakfast in support of the Eye Screening for Kids Program. The event is being sponsored by the MPFD Fire Association and held in conjunction with the Monterey Park Fire Service Day on Saturday, May 19. The event will be at Fire Station #61 (next door to city hall at McPherrin and Newmark). The Fire Department will have fire equipment and games for all to enjoy throughout the day. So, please mark your calendar for Saturday, May 19. Tickets for the breakfast will be available on the day of the event. For additional information or tickets in advance please contact MPKLionsClub@gmail.com.

## A Message from the Monterey Park Woman's Club

Monterey Park Woman's Club meets on the 2nd Wednesday of each month except for July and August at 10 a.m. and 7 p.m. Both meetings are at 440 S. McPherrin Avenue, Monterey Park in the Barnes Park Service Club House. Over 100 members strong, all working for good in the community. Come join us or contact us at montereyparkwomensclub@gmail.com.

## 中文版第14頁 Español Pagina 14

PRSR.T. STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT# 97  
MONTEREY PARK  
ECRWSS

Postal Customer  
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park  
320 W. Newmark Ave.  
Monterey Park, CA 91754

## Monterey Park Lunar New Year Festival Celebrates the Year of the Dog

Join artisans, food vendors, live performers, merchants and thousands of your family and friends to welcome the arrival of spring at Monterey Park's annual street festival

Saturday and Sunday,  
February 3-4, 2018  
Downtown Monterey Park

Celebrate the Year of the Dog with the City of Monterey Park, the Business Improvement District Advisory Committee of Monterey Park and World Journal Los Angeles as they co-host the 2018 Lunar New Year Festival celebration.

The Monterey Park Lunar New Year Festival has something for everyone. More than 250 booths will be occupied by merchants, organizations and food vendors in addition to live entertainment. The festival will run from 10 a.m. to 9 p.m. on Saturday and 10 a.m. to 7 p.m. on Sunday.

Over 40 various delicious food booths of Asian and international cuisines are a key element that should not be missed.

There will be on-site games and activities such as "Touch the Lucky Windmill" and receive free red envelopes, carnival rides and a "Wishing Tree."

One of the most exciting events will be the continuous "Lucky Draw" of hundreds of prizes, including airline tickets to Asia, TV sets, small appliances and many more.

The festival will be spread out along five blocks on Garvey Avenue from Garfield to Alhambra Avenues, making it one of the largest free street events in Southern California. While celebrating the Lunar New Year, the festival will also honor and showcase various cultural elements of Southern California.

For more information about the 2018 Monterey Park Lunar New Year Festival, please visit [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov) and search for Lunar New Year Festival.



## Monterey Park Code Enforcement Seeking Volunteers to Assist with Property Maintenance and Related Code Enforcement Matters

The City of Monterey Park Code Enforcement Division is seeking individuals who have a strong pride in their community and are willing to volunteer to improve the community. The Code Enforcement Division, part of the Community and Economic Development Department, is inviting interested residents to participate in the Code Enforcement Volunteer Program.

The volunteer program's mission is to provide assistance and support to code enforcement personnel in performing a wide range of routine, non-technical and non-hazardous functions in the field and office.

The duties of a volunteer include the monitoring and removal of illegal signs, removal of items in city streets, field surveys, monitoring existing code violations, distribution of educational literature, documenting evidence (photography), typing, filing, mailing, copying and other duties as assigned. A more active role by volunteers was recently initiated, focusing on field observations, data entry and follow-up inspections. All duties will be under the direct supervision of a code enforcement officer.

A one-year commitment is required, working at least four hours or more a month. Previously, volunteers mainly assisted code enforcement on Saturdays. Volunteers will now be assigned tasks during the week, Monday through Friday, and also on Saturday.

Volunteer qualifications: Must be at least 18 years of age, general office knowledge, use of office machinery and equipment, display abilities and qualities of working under difficult situations, willingness to work independently with minimal supervision, good public relations skills, possess a valid California driver's license, and an ability to work well with staff, volunteers and residents of the community. All volunteers are subject to a background check and interview prior to acceptance.

Training will be provided on an on-going basis regarding field investigations, techniques, routine office functions and department policies and procedures. An initial two-hour orientation on city and department operations will be provided and is mandatory.

### Ride-Along with Code Enforcement

The division also offers a ride-along program which is open to any resident interested in obtaining firsthand experience relative to how code enforcement officers effectively handle violations. Typical violations include: property maintenance, land use, zoning, housing and building issues, business license violations and other public nuisance investigations.

If you are interested in being a code enforcement volunteer or participating in the ride-along program please contact the code enforcement division at 626-307-1415 for an application.

## Environmental Commission Gets Up-close Look at Water Treatment Plant

By Karl Wong, Chair, Monterey Park Environmental Commission

The Monterey Park Environmental Commission conducted a field trip to the Los Angeles County Sanitation Districts Joint Water Pollution Control Plant (JWPCP) on November 9, 2017. The tour was also joined by students from the University of California Los Angeles Extension Program in Recycling & Municipal Solid Waste Management. The tour was designed for the attendees to have a first-hand look and to understand how wastewater and food waste generated

from homes and businesses are treated at JWPCP to prevent waste from going to the ocean and to see how the waste is used as an energy resource.

The JWPCP facility is a wastewater and food waste treatment and recovery plant which processes both wastewater and food waste materials. It occupies over 190 acres of site operations.



JWPCP raw sludge pipe and wastewater primary treatment area.

Continued on Page 3



**CITY OFFICIALS**

Stephen Lam, Mayor  
 Peter Chan, Mayor Pro Tem  
 Hans Liang, Council Member  
 Mitchell Ing, Council Member  
 Teresa Real Sebastian, Council Member

Vincent D. Chang, City Clerk  
 Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager  
 Mark Hensley, City Attorney

**CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE**

**CITY COUNCIL**

1st & 3rd Wednesdays, 7:00 p.m.  
 City Hall Council Chambers

**COMMISSION ON AGING**

3rd Monday, 11:00 a.m.  
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

**BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE**

Quarterly, 3rd Thursday, 3:30 p.m.  
 City Hall Room 266

**COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION**

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
 City Hall Community Room

**DESIGN REVIEW BOARD**

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.  
 City Hall Council Chambers

**ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION**

1st Tuesday, 7:00 p.m.  
 City Hall, Room 266

**ENVIRONMENTAL COMMISSION**

2nd Tuesday, 6:00 p.m.  
 Engineering Conference Room 153

**LIBRARY BOARD OF TRUSTEES**

3rd Tuesday, 7:00 p.m.  
 Bruggemeyer Library

**PERSONNEL BOARD**

2nd Wednesday, 7:00 p.m.  
 City Hall Council Chambers

**PLANNING COMMISSION**

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.  
 City Hall Council Chambers

**RECREATION & PARKS COMMISSION**

1st Monday, 7:00 p.m.  
 City Hall Council Chambers

**SISTER CITIES COMMISSION**

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.  
 Bruggemeyer Library

**TRAFFIC COMMISSION**

3rd Thursday, 7:00 p.m.  
 City Hall Council Chambers

For more information please visit the community calendar at [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov)

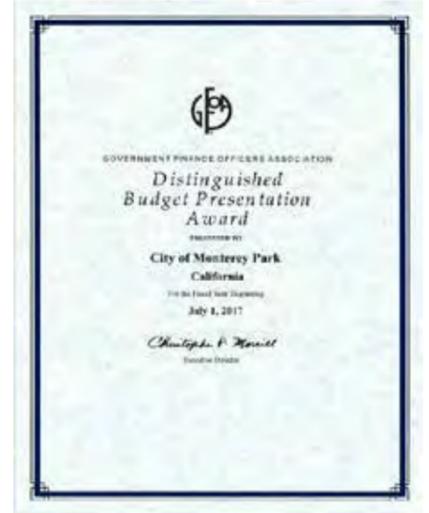
# Monterey Park Receives Acclaim for 2017-18 Budget Presentation

By Annie Yaung, CPFO, Director of Management Services

The Government Finance Officers Association of the United States and Canada (GFOA) awarded a Distinguished Budget Presentation Award to the City of Monterey Park for the city's 2017-18 annual budget. The Distinguished Budget Presentation Award is the highest form of recognition in governmental budgeting and represents a significant achievement by the city, especially for the Management Services Department. In order to receive this award, a governmental unit must publish a budget document that meets program

criteria as a policy document, as an operations guide, as a financial plan, and as a communications device.

The city's budget process is coordinated by the Finance Division and this is the 27th time that the city has been awarded for excellence in its budgeting. Interested residents can get in the city's website at <http://www.montereypark.ca.gov/ArchiveCenter/ViewFile/Item/538> or search for "Monterey Park city budget" to review the city's budget document.



## City Hall Frequently Used Phone Numbers

Mayor and City Council	626-307-1465
City Manager	626-307-1255
City Clerk	626-307-1362
City Treasurer	626-307-1488
Animal Control	626-307-1217
Aquatics/ Rec. Classes	626-307-1388
Building Division	626-307-1300
Business License	626-307-1338
Code Enforcement	626-307-1415
Community & Economic Development	626-307-1315
Dial-a-Ride	626-307-1396
Economic Development	626-307-1382
Engineering	626-307-1320
Finance	626-307-1348
Fire Department Admin	626-307-1262
Fire Dept. Ambulance	626-307-1423
Fire Prevention	626-307-1308
Graffiti Removal	626-307-1449
Housing Rehabilitation	626-307-1385
Human Resources	626-307-1334
Job Hotline	626-307-1446
Langley Senior Center	626-307-1395
Library	626-307-1269
Planning and Zoning	626-307-1315
Police (emergency only)	9 1 1
Police (non emergency)	626-573-1311
Police Comm. Relations	626-307-1215
Police Reports & Records	626-307-1211
Pothole Report Line	626-307-2585
Public Works	626-307-1281
Recreation & Community Services	626-307-1388
Recycling Hotline	626-307-1320
Risk Management	626-307-1437
Special Events	626-307-1390
Trash Collection (Athens Services)	626-336-6100
Tree Trimming	626-307-1292
Water Billing	626-307-1342
Water Dept. After Hours	626-307-1282
Weed Abatement	626-307-1415

For additional numbers please visit the city directory at [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov)

## City Hall Hours

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.  
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

## City Events Calendar

- February 3-4 Lunar New Year Festival Celebrating the Year of the Dog, Downtown Monterey Park.
- February 7 Regular City Council Meeting, 7 p.m., City Hall Council Chamber.
- February 19 Presidents' Day Holiday, City Hall/Library Closed.
- February 20 City Council Guests & Presentations Meeting, 6 p.m., City Hall Council Chamber.
- February 21 Regular City Council Meeting, 7 p.m., City Hall Council Chamber.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month in the city hall council chamber, 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. For more city events please visit the event calendar at [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov).

## HARMONY SPA

OF MONTEREY PARK

**\$20/hr/UP**  
 Scrubs/Biofreeze/Hot Stones

10 a.m. to Midnight  
[www.harmonyharmony.com](http://www.harmonyharmony.com)  
**(626) 380-8954**

321 W. Garvey Ave.  
 Monterey Park, CA 91754

# 美國跆拳道武術中心

## U.S. TAEKWONDO CENTER

RESPECT • CONFIDENCE • DISCIPLINE • DEFENSE

### SPRING SPECIAL

### First one month free trial lesson

First come first serve - limited space.  
 New Members Only. Call for an appointment to register.

\*\* Call today to schedule your first FREE CLASS \*\*

**(626) 872 - 1838**

**(626) 271 - 5755**

BE HUMBLE • BE GENTLE • BE STRONG

**1790 W Garvey Ave, Suite H, Monterey Park, CA 91754**

MASTER  
 HYUNG SUN KIM  
 U.S. Team Head Coach

Continued from Page 1

The plant separates the liquid and the solid residuals, treats the wastewater into recycled water, converts the solid residuals into bio-solids land application for agriculture use, and produces a by-product in the form of energy (gas and electricity) during the process.

JWPCP accepts as much as 1,500 tons per day of wastewater in which 70% of liquid is extracted and the remaining 30% solid waste goes into bio-solids land application for compost fertilizer. All types of food waste from scrap produce, meat, and bones, etc are accepted at JWPCP. The facility currently processes as much as 84 tons (equals to approximately 20,000 gallons) per day of food waste. The combined solid waste from the extracted wastewater and the food waste are comprised of 91% solids and 9% food waste. Both solid waste materials enter as the co-digestion process in the Anaerobic Digestion system. The anaerobic digester has a capacity of 500,000 cubic feet, which equals to 3.5 million gallons, and contains 55% methane & 45% CO2. Both the methane and CO2 are converted into biogas in the co-generating power plant within the facility to produce energy in the form of electricity and gas valued at \$2-3 million per year. The biogas into energy conversion is a self-feeding system, which essentially is a closed-loop system, and provides all the energy that the plant needs to operate. Hence, the facility is self-sustaining.

The extracted liquid from the raw wastewater goes through the primary treatment and secondary treatment before it goes out to the ocean through a two-mile long and 200 feet underwater tunnel (at the Whitepoint tunnel south of Palos Verdes Hills). A tertiary wastewater treatment is available, if needed, where it goes to water reclamation to make recycled water.



Monterey Park Environmental Commissioners and UCLA Engineering Recycling & MSW Management students.

**"Clean and Fresh"**  
 Servicing Los Angeles Since 1936

**Sloan's**  
 DRY CLEANERS and... LAUNDRY At ATLANTIC SQUARE

- Alterations
- Dry Cleaning
- Shirt Laundry
- Comforters
- Drapery
- Fluff and Fold

Next to IHOP and Boston Market

2030 S. Atlantic Blvd.  
 Monterey Park, CA 91754  
**(323) 597-0104**

Only at Atlantic Square

**10% Off** Entire Order

Valid only at Atlantic Square Location. Not to be combined with any other offer. Expires 6-30-2018

Only at Atlantic Square

**20% Off** comforters

Valid only at Atlantic Square Location. Not to be combined with any other offer. Expires 6-30-2018

Independently owned and operated

**深井**  
 SAM TSENG BBQ SHOP

**SAM TSENG BBQ SHOP**  
 DINE IN · TAKE OUT · CATERING  
**PARTY TRAY**  
 COMPANY MEETING  
 BIRTHDAY FAMILY PARTY  
 TEL: (626) 289-4858 (626) 570-9678  
 634 W. GARVEY AVE.  
 MONTEREY PARK, CA 91754

午餐食四送一, 下午茶食三送一  
 晚餐吃滿39.99送小菜或貴妃雞半隻

Lunch Buy 4 Get 1 Free  
 Happy Hour Buy 3 Get 1 Free  
 Dinner Spend \$39.99 Get a Free Side Dish or Half House Special Chicken

**New Years Treasure Pot**  
 原隻鮑魚, 海參, 干貝, 魚肚, 髮菜, 蠔豉, 冬菇, 菜底, 火腩, 三黃雞  
 現已接受預訂 Order Now  
 十二人用 (For 12) \$178  
 五人用 (For 5) \$78

**Stewed Pork Trotters in Brown Sauce**  
 \$15.99  
 紅燒大元蹄

**Congratulations! Monterey Park ranked 3<sup>rd</sup> Best City to live in the US**

**FREE**  
 Property Evaluation

無料市場価格見積もり歓迎  
 免費地產估價

**GOOD NEWS!**

**Is time of the essence?**

*On average we have been selling homes 5.6% higher than market prices and at a faster pace.*  
 Let us show you how we can sell your home too.  
 (By appointment only.)

**JUST LISTED!**

For Sale \$1.25 Million  
 For Lease \$4000/M

**753 Ridgecrest St. Monterey Park**  
 4 beds/2.5baths 2,384 sqft  
 Prime location w/ amazing panoramic view.  
 Remodeled kitchen. Bright & spacious living room.

**JUST SOLD!**

Sold \$835,000  
 Listed \$778,000

**2130 Abajo Dr. Monterey Park**  
 3beds/3baths 1,824 sqft. Dazzling city lights view from living room, dining area, master bedroom & back yard. Remodeled bathrooms. Sharp move-in condition.

**JUST SOLD!**

Sold \$788,000  
 Listed \$788,000

**1197 Brier Cliff Way., Monterey Park**  
 Prime location at view lot.  
 Clean, well maintained 3bed/2bath, Den/Dining room 1500 Sqft.

**JUST SOLD!**

Sold \$745,000  
 Listed \$698,000

**1374 S Isabella Ave., Monterey Park**  
 Fantastic city lights view. Alh SD.  
 3 bed/ 2bath / 1,688 sqft.  
 Bright remodeled home w/ rare-find open concept.

**JUST SOLD!**

Sold \$675,000  
 Listed \$675,000

**2193 College View Dr., Monterey Park**  
 Located in Alh SD, Brightwood School/ Mark Keppel High school.  
 Clean, Spacious 3 bed/2bath, Family room 1728Sqft.

**JUST SOLD!**

Sold \$1,100,000  
 Listed \$1,180,000

**782 Ridgecrest St. Monterey Park**  
 Superior Location w/Panoramic View  
 Top of the Hill, few steps to the Sequoia Park  
 5bed/3bath/ 2620 sqft, Japanese Garden

**JUST SOLD!**

Sold \$768,000  
 Listed \$768,000

**240 W. Markland Dr., Monterey Park**  
 Beautifully remodeled,  
 4 Bed, 3Full Bath, Dining Room, Family Rooms  
 2638 Sq.Ft with Fantastic View

**JUST SOLD!**

Sold \$645,000  
 Listed \$598,000

**849 Mira Valle St., Monterey Park**  
 Totally Remodeled Beautiful House in Alh SD.  
 Brightwood School Dist. 2bed/2bath, Bonus room, view, Call us today to see it, before too tale.

**JUST SOLD!**

Sold \$480,000  
 Listed \$468,000

**162 Casuda Canyon Dr. # F, Monterey Park**  
 Desirable spacious unit. Alh SD. 2 bed / 2.5 bath/1,272 sqft.  
 Terrific floor plan w/ view of the large private patio from living room, dining area, & kitchen.

**SOLD!**

Sold \$935,000  
 Listed \$918,000

**Triplex**

**120 N Sierra Vista St. Monterey Park**  
 Triplex (2321 Sqft) on Lot 9607 Sqft  
 Great Location, Investor's Dream

**David & Yasuko Chu**  
 The Team You Can Trust

Fluent in  
 English  
 Chinese  
 Japanese

Premier Properties

**(626)285-2000**  
**DchuRemax@gmail.com**

**No. 1 Recommended Realtor** by clients with proven track record.

# Council Action Review

## Regular Meeting of November 15, 2017

The meeting was called to order at 7:00 p.m., with a majority of the members present.

**Presentations** None.

**The City Council acting on behalf of the Successor Agency**

**New Business**

**Agenda Item 2-A.** Approved payment of warrants and adopted Resolution No. SA-144 of the Successor Agency to the former Monterey Park Redevelopment Agency allowing certain claims and demands per warrant register dated November 15, 2017 totaling \$120.39 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

**Agenda 2-B.** Received and filed the Monthly Investment Report for October 2017

**Consent Calendar** None.

**Public Hearing**

**Agenda 4-A.** Opened the public hearing at 7:18 p.m.; and continued the item to consider the proposed code amendments to sections of Title 21 (Zoning Regulations) of the Monterey Park Municipal Code relating to Accessory Dwelling Units to the meeting of December 6, 2017.

**Agenda 4-B.** Opened the public hearing at 7:20 p.m.; took documentary and testimonial evidence; closed the

public hearing at 7:30 p.m. and continued the item to consider an ordinance amending MPMC Chapters 21.04 and 21.24 regulating Signs (CA-17-02) matter to the December 20, 2017 Council Meeting.

**Old Business** None.

**New Business**

**Agenda Item 6-A.** Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11972 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated November 15, 2017 totaling \$607,629.69 specifying the funds out of which the same are to be paid.

**Agenda Item 6-B.** Received and filed the monthly investment report for October 2017

**Agenda Item 6-C.** Adopted Resolution No. 11973 approving implementation of a Memoranda of Understanding between the City of Monterey Park and the Monterey Park Service Employees' International Union (SEIU), Local 721; and authorized the expenditure of \$452,687 for the 2017-2018 fiscal year, and amended the 2017-2018 Budget accordingly.

Resolution No. 11973 entitled:

A RESOLUTION APPROVING THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR CONTRACT YEAR 2017-2019 BETWEEN THE CITY OF MONTEREY PARK

AND THE MONTEREY PARK SERVICE EMPLOYEES' INTERNATIONAL UNION (SEIU), LOCAL 721

**Agenda Item 6-D.** Authorized the City Manager to execute an agreement with Innovative Interfaces Inc., for software maintenance, in a form approved by the City Attorney, at an annual rate not to exceed \$39,445.92 for Fiscal Year 2017/18 and 2018/19 for a total cost not to exceed \$78,891.84 as amended to change the city's termination notification period from 90 days to 30 days.

**Council Member Communications and Mayor/Council and Agency Matters**

Discussion only – no action taken

**Agenda Item 7-A.** Adopted Resolution No. 11974 declaring the month of November as "Movember."

Resolution No. 11974 entitled:

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK DECLARING THE MONTH OF NOVEMBER AS "MOVEMBER," AN ANNUAL EVENT INVOLVING MEN GROWING MOUSTACHES DURING THE MONTH TO RAISE AWARENESS OF PROSTATE CANCER AND OTHER MALE CANCER AND ASSOCIATED CHARITIES

**Adjourned – 8:36 p.m.**

## Regular Meeting of December 6, 2017

The meeting was called to order at 7:04 p.m., with a majority of council members present.

**Presentations** Take back our community program was continued to the December 20, 2017 regular City Council meeting.

**The City Council acting on behalf of the Successor Agency**

**New Business**

**Agenda Item 2-A.** Approved payment of warrants and adopt Resolution No. 145 of the Successor Agency to the former Monterey Park Redevelopment Agency allowing certain claims and demands per warrant register dated December 6, 2017 totaling \$20.69 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

**Agenda Item 2-B.** Approved the minutes from the regular meetings of October 4, 2017 and October 18, 2017; and special meetings of October 4, 2017 and November 1, 2017.

**Consent Calendar** None.

**Public Hearing**

**Agenda Item 4-A.** Opened the public hearing at 8:39 p.m.; received both written and oral comments; closed public hearing at 8:44 p.m.; and adopted Resolution No. 11975 confirming the 2017 Annual Report and the levy of assessments for Business Improvement District No. 1 for Program Year 2018, as amended to modify the budget not to exceed \$5000 to secure a professional graphic designer for a banner design.

Resolution No. 11975, entitled:

A RESOLUTION LEVYING ASSESSMENTS FOR BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT NO. 1 FOR PROGRAM YEAR 2018 IN ACCORDANCE WITH GOVERNMENT CODE § 36624.

**Agenda Item 4-B.** Reopened the public hearing at 9 p.m., took documentary and testimonial evidence; closed the public hearing at 9:09 p.m. The City Council directed staff to bring back at the next council meeting an amended ordinance for consideration and 1st reading regarding the consideration and possible action regarding the proposed code amendment to sections of Title 21 (Zoning Regulations) of the Monterey Park Municipal Code relating to Accessory Dwelling Units, which addresses placing a cap on number of bathrooms correlate to the numbers of bedrooms, use of materials that are permeable, and dwelling cannot be used as home businesses.

**Old Business**

**Agenda Item 5-A.** Continued the mobile food facilities – food trucks matter to the meeting of December 20, 2017 regular City Council meeting.

**New Business**

**Agenda Item 6-A.** Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11976 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated December 6, 2017 totaling \$1,494,138.80 specifying the funds out of which the same are to be paid.

**Agenda Item 6-B.** Approved the minutes from the regular meetings of October 4, 2017, October 18, 2017 and November 1, 2017; and the special meetings of October 4, 2017 and

November 1, 2017.

**Agenda Item 6-C.** Adopted Resolution No. 11977 amending the City's Records Retention Schedule for city documents.

Resolution No. 11977, entitled:

A RESOLUTION AMENDING THE CITY'S RECORDS RETENTION SCHEDULE FOR CITY DOCUMENTS.

**Agenda Item 6-D.** Adopted Resolution No. 11978 ratifying its October 19, 2016 decision to postpone a decision to consolidate future elections with the statewide elections; and introduced and waived the first reading of an ordinance to change the election dates to November even years beginning March 3, 2020 and repealing Ordinance No. 1885, and schedule second reading and adoption for December 20, 2017.

Resolution No. 11978 entitled:

A RESOLUTION RATIFYING THE CITY COUNCIL'S 2016 DECISION TO MAINTAIN MUNICIPAL ELECTIONS IN ODD-NUMBERED YEARS IN ACCORDANCE WITH ORDINANCE NO. 1885.

Ordinance, first reading entitled:

AN ORDINANCE REPEALING ORDINANCE NO. 1885 AND ADDING SECTION 2.04.050 TO THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE AFFECTING THE ELECTION DATE OF GENERAL MUNICIPAL ELECTIONS AND REQUESTING CONSOLIDATION WITH LOS ANGELES COUNTY PURSUANT TO ELECTIONS CODE SECTION 10403.

**Agenda Item 6-E.** Adopted Resolution No. 11979 appointing Director of Management Services Annie Young as an alternate representative to the Independent Cities Risk Management Authority (ICRMA) Governing Board, and maintained Tom Cody, Director of Human Resources and Risk Management as the primary representative and Raquel Richards, Human Resources Technician, as the substitute alternate representative.

Resolution No. 11979 entitled:

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK APPOINTING A REPRESENTATIVE, AN ALTERNATE AND A SUBSTITUTE ALTERNATE REPRESENTATIVE TO THE GOVERNING BOARD OF THE INDEPENDENT CITIES RISK MANAGEMENT AUTHORITY (ICRMA)

**Agenda Item 6-F.** Adopted Resolution No. 11980 approving the mandated minimum wage adjustments to effective pay period in order to have these wage adjustments in place as of January 1, 2018.

Resolution No. 11980 entitled:

A RESOLUTION ESTABLISHING THE SALARY RANGES FOR TEMPORARY PART-TIME, SEASONAL AND HOURLY EMPLOYEES OF THE CITY OF MONTEREY PARK FOR THE 2018 CALENDAR YEAR.

**Agenda Item 6-G.** Waived bidding requirements pursuant to Monterey Park Municipal Code ("MPMC") §3.20.050(2) and awarded ZOLL Medical Corp a contract for equipment

and maintenance of defibrillators used by the Monterey Park Fire and Police Departments in an amount not exceeding \$50,000. Funds in the amount of \$40,000 were budgeted in Fiscal Year 2017-18; Account Number 0010-801-5002-99724 and \$10,000 Trust Account Number 0339-8013103-54220; and authorized the City Manager, or designee, to execute an agreement in a form approved by the City Attorney with ZOLL Medical Corp.

**Agenda Item 6-H.** Adopted Resolution No. 11981 approving a Time Extension (EX-17-06) for Tentative Map No. 73571 (TM-15-07) as amended to reduce time extension not to exceed 6 months.

Resolution No. 11981 entitled:

A RESOLUTION APPROVING AN EXTENSION OF TIME (EX-17-04) FOR TENTATIVE MAP NO. 73571 (TM-15-07) TO SUBDIVIDE AIR RIGHTS FOR A TWO-UNIT RESIDENTIAL CONDOMINIUM DEVELOPMENT AT 404 EAST NEWMARK AVENUE.

**Agenda Item 6-I.** The item to authorize the City Manager to execute the Funding Agreement, in a form approved by the City Attorney, between the City and the Los Angeles County Metropolitan Transit Authority (Metro) under the 2015 Call for Projects Grant Program for the Monterey Pass Road Complete Streets Bike Project (Project ID: F9502) in the amount of \$3,987,253; and accept the funding received from Metro in the amount of \$1,993,627 and commit to provide the 50% local match in the amount of \$1,993,626, totaling to \$3,987,253 - Motion FAILED. The City Council directed staff to bring back the item for consideration no later than June 2018.

**Agenda Item 6-J.** Authorized the City Manager, or designee, to enter into a professional services agreement with IDS Group to provide Architectural/Engineering Services for the City Council Chambers Renovation in an amount not to exceed \$98,703.

**Agenda Item 6-K.** Appropriated \$175,428 in Proposition A and Air Quality Funds for the third year costs associated with the Southern California Gas Company (SoCalGas) Compression Services Tariff (CST) Agreement.

**Agenda Item 6-L.** The City Council continued the 2017 Various Street Resurfacing - Award of Contract. The City Council directed Staff to provide a list of on-call companies that the city uses to provide public works services.

**Council Member Communications and Mayor/Council and Agency Matters**

Discussion only – no action taken

**Agenda Item 7-A.** Adopted Resolution No. 11982 approving the 4th Amendment to the San Gabriel Valley Council of Governments' (SGVCOG) Joint Powers Agreement (JPA).

Resolution No. 11982 entitled:

RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK, APPROVING AMENDMENTS TO THE SAN GABRIEL VALLEY COUNCIL OF GOVERNMENTS JOINT POWERS AGREEMENT AS ADOPTED BY THE COUNCIL'S GOVERNING BOARD

**Adjourned – 10:36 p.m.**

**Regular Meeting of December 20, 2017**

The meeting was called to order at 7:01 p.m., with all council members present.

**Presentations**

- Agenda Item 1-A.** Outgoing Mayor address.
- Agenda Item 1-B.** Michael Huntley, Director of Community and Economic Development, provided information on the upcoming homeless count event.
- Agenda Item 1-C.** Ron Bow, City Manager, explained the concepts of the Take Back Our Community Program and said information will be disseminated to the community for public safety.

**The City Council acting on behalf of the Successor Agency**

**New Business**

- Agenda Item 2-A.** Received and filed the monthly investment report for November 2017.
- Agenda Item 2-B.** Approved the minutes from the regular meeting of November 15, 2017.
- Consent Calendar None.
- Public Hearing** None.

**Old Business**

**Agenda Item 5-A.** Introduced and waived first reading of an ordinance amending the Monterey Park Municipal Code (“MPMC”) to implement regulations governing mobile food facilities. Second reading and adoption would occur January 17, 2018, as amended to the sections relating the definition of private restrooms in section 2 of the ordinance, adding in the term odor in section 7 of the ordinance, take out section 3 of the ordinance regarding the letter grade, and restroom permissions.

**Ordinance, first reading entitled:**

AN ORDINANCE AMENDING MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE TO ADD REGULATIONS GOVERNING MOBILE FOOD FACILITIES WITHIN THE CITY OF MONTEREY PARK.

**RECESSED AND RECONVENED**

The City Council recessed at 9:40 p.m. and reconvened with all council members present at 9:54 p.m.

**Agenda Item 5-B.** Introduced and waived first reading of the ordinance and scheduled second reading and adoption for January 17, 2018.

**Ordinance, first reading entitled:**

AN ORDINANCE AMENDING TITLE 21 OF THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE TO REGULATE ACCESSORY DWELLING UNITS IN ACCORDANCE WITH GOVERNMENT CODE §65852.2.

**Agenda Item 5-C.** Opened the public hearing at 9:57 p.m.; took documentary and testimonial evidence; closed the public hearing at 10:09 p.m. and considered the draft ordinance; introduced and waived first reading of the ordinance and scheduled second reading and adoption for January 17, 2018, as amended adding that lots with greater than 200 feet frontage to allow for a 60 square feet sign in R2 and R3 zone, and to allow one signage on each floor and the main floor to remain the same in a business tower.

**Ordinance, first reading entitled:**

AN ORDINANCE AMENDING MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE SECTIONS 21.24.650 AND 21.24.655 REGARDING REGULATION OF SIGNS.

**Agenda Item 5-D.** Waived reading and adopted Ordinance No. 2145 to change the election dates to March even years beginning March 3, 2020.

**Ordinance, No. 2145, entitled:**

AN ORDINANCE REPEALING ORDINANCE NO. 1885 AND ADDING SECTION 2.04.050 TO THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE AFFECTING THE ELECTION DATE OF GENERAL MUNICIPAL ELECTIONS AND REQUESTING CONSOLIDATION WITH LOS ANGELES COUNTY PURSUANT TO ELECTIONS CODE SECTION 10403.

**Agenda Item 5-E.** Authorized the City Manager to execute a public works contract, in a form approved by the City Attorney, with Hardy & Harper Inc. of Santa Ana, CA, in the amount of \$765,000 for the 2017 Various Street Resurfacing; authorized the Interim Director of Public Works to approve change orders and contingency up to \$76,500.00 or 10% of the contract amount for this project; allocated an additional \$76,500 Measure R funds to cover the 10% contingency; and authorized the City Manager to execute a separate one-year contract with Hardy & Harper in the amount of \$100,000 (Additive Bid Alternate 1) to provide on-call asphalt pavement maintenance work.

**Extension of Council Meeting to 11:10 p.m.**

**New Business**

**Agenda Item 6-A.** Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11983 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated December 20, 2017 totaling \$2,468,997.08 specifying the funds out of which the same are to be paid.

**Agenda Item 6-B.** Received and filed the monthly investment report for November 2017.

**Agenda Item 6-C.** Approved the minutes from the regular meeting of November 15, 2017.

**Agenda Item 6-D.** The item to seek city council consent to allow the installation of solar facilities under the city’s agreement with Monterey Park Apartments Housing Investors, LP c/o LINC Community Development Corporation, was continued to December 28, 2017 Special City Council meeting.

**Agenda Item 6-E.** The item for the amendment to consultant agreement for water, wastewater, and solid waste rate studies, was continued to the January 17, 2018 regular City Council meeting.

**Agenda Item 6-F.** The item for the repainting of Barnes Park daycare classroom and Garvey Ranch Park daycare classroom - award of contract, was continued to the January 17, 2018 regular City Council meeting.

**Agenda Item 6-G.** The item for the ordinance to repeal of chapter 9.60 of the Monterey Park municipal code regulating profanity in public, was continued to the January 17, 2018 regular City Council meeting.

**Draft Ordinance:**

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK REPEALING CHAPTER 9.60 OF THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE

**Council Member Communications and Mayor/Council and Agency Matters**

Discussion only – no action taken

**Adjourned – 11:14 p.m.**

**Special Meeting of December 28, 2017**

The meeting was called to order at 4:30 p.m., with a majority of the members present.

**New Business**

**Agenda Item 1.** Allowed Monterey Park Apartments Housing Investors, LP c/o LINC Community Development Corporation to install solar facilities at Mosaic Gardens and authorized the City Manager memorialized such authority as appropriate

**Adjourned – 5:24 p.m.**

**STREET BEAT  
MONTHLY CRIME LOG**

*Addresses are identified by block number, not exact address.*

**November 2017**

**AUTO BURGLARY**  
 500 N ATLANTIC BLVD  
 1000 COLLEGE VIEW DR  
 2000 S GARFIELD AVE  
 2400 BRADSHAW AVE  
 1900 POTRERO GRANDE DR  
 1600 WANDERING DR  
 500 W POMONA BLVD  
 600 W POMONA BLVD  
 1900 S ATLANTIC BLVD  
 400 W ANDRIX ST  
 WILCOX AVE / E ELMGATE ST  
 1300 AVENIDA CESAR CHAVEZ  
 200 E FERNFIELD DR  
 800 BARNUM WAY  
 500 N ATLANTIC BLVD

**AUTO THEFT**  
 1800 ASH DR  
 1500 COLLEGE VIEW DR  
 300 N RURAL DR  
 E GARVEY AVE / N NEW AVE  
 800 BRIGHTWOOD ST  
 200 E HELLMAN AVE  
 800 W EL REPETTO DR  
 600 N ALHAMBRA AVE  
 1100 POTRERO GRANDE DR  
 300 E EMERSON AVE  
 800 S GARFIELD AVE  
 200 N NEW AVE  
 2100 S ATLANTIC BLVD  
 200 S ORANGE AVE  
 2200 HENDRICKS AVE  
 2100 S ATLANTIC BLVD  
 2400 GERHART AVE  
 700 HERSHEY AVE

**BURGLARY COM**  
 2400 S GARFIELD AVE  
 2300 S ATLANTIC BLVD  
 1400 MONTEREY PASS RD  
 200 S YNEZ AVE  
 400 S ATLANTIC BLVD  
 1200 AVENIDA CESAR CHAVEZ  
 800 S ATLANTIC BLVD  
 1900 POTRERO GRANDE DR  
 500 N ATLANTIC BLVD  
 100 N LINCOLN AVE  
 400 N ATLANTIC BLVD  
 2000 S ATLANTIC BLVD  
 1000 COLLEGE VIEW DR

**BURGLARY RES**  
 1000 COLLEGE VIEW DR  
 1000 COLLEGE VIEW DR  
 1100 KNOLL DR  
 1500 RIDGECREST ST  
 800 HERSHEY AVE  
 200 KEMPTON PL  
 400 KINGSFORD ST  
 100 E RIGGIN ST  
 500 N SIERRA VISTA ST  
 200 RUSSELL AVE  
 700 E NEWMARK AVE  
 1800 ASH DR  
 300 N YNEZ AVE  
 1300 S LINCOLN AVE  
 500 W ANDRIX ST  
 300 ELIZABETH AVE  
 600 BARNUM WAY  
 800 E NEWMARK AVE  
 1900 BRADSHAW AVE  
 1300 BRADSHAW AVE  
 200 E NEWMARK AVE  
 2000 WILCOX AVE  
 1300 BRIGHTWOOD ST  
 1100 WILCOX AVE  
 200 MARONDE WAY  
 200 E NEWMARK AVE  
 100 S ALHAMBRA AVE  
 200 N ALHAMBRA AVE  
 300 N YNEZ AVE  
 400 W EL REPETTO DR  
 100 CORAL VIEW ST  
 500 N ORANGE AVE  
 200 N HUNTINGTON AVE  
 600 W HAMMEL ST  
 1100 COLLEGE VIEW DR  
 800 HERSHEY AVE

**ROBBERY**  
 2400 S GARFIELD AVE  
 100 S RURAL DR  
 600 N ATLANTIC BLVD

**December 2017**

**AUTO BURGLARY**  
 600 N ATLANTIC BLVD  
 2000 S ATLANTIC BLVD  
 800 W NEWMARK AVE  
 900 S ATLANTIC BLVD  
 800 RIDGECREST ST  
 100 CASUDA CANYON DR  
 1000 DOVER WAY  
 600 W POMONA BLVD  
 900 S YNEZ AVE  
 400 GRANDEZA ST  
 200 E GLEASON ST  
 1200 BRIGHTWOOD ST  
 500 N ATLANTIC BLVD(2)  
 600 W POMONA BLVD  
 800 S YNEZ AVE  
 800 W EL REPETTO DR  
 300 N MOORE AVE  
 100 S CHANDLER AVE  
 300 S GARFIELD AVE  
 1400 PEBBLE HURST ST  
 500 N ATLANTIC BLVD  
 2000 S ATLANTIC BLVD  
 300 S MC PHERRIN AVE  
 300 MOONEY DR  
 200 MOONEY DR(2)  
 500 VAN BUREN DR  
 1000 E EMERSON AVE  
 800 E GARVEY AVE  
 200 N NEW AVE  
 700 W GARVEY AVE  
 3000 RAMONA BLVD(5)  
 2000 GERHART AVE  
 1000 MOONEY DR

**AUTO THEFT**  
 400 N CHANDLER AVE  
 2200 S ATLANTIC BLVD  
 100 E FLORAL DR  
 200 W HELLMAN AVE  
 2000 S ATLANTIC BLVD  
 1000 ACKLEY ST  
 1200 WEST CREST WAY  
 1600 COLLEGE VIEW DR  
 600 N ORANGE AVE  
 W FERNFIELD DR / ISABELLA AVE  
 100 E EMERSON AVE  
 200 N SIERRA VISTA ST  
 600 W RIGGIN ST  
 2400 S ATLANTIC BLVD  
 1600 COLLEGE VIEW DR  
 1900 SUNRISE DR  
 400 DE LA FUENTE ST  
 1200 W NEWMARK AVE  
 900 S ATLANTIC BLVD  
 900 MONTEREY PASS RD  
 400 S GARFIELD AVE  
 1900 S ATLANTIC BLVD  
 600 SHERWOOD CIR

**BURGLARY COM**  
 2000 S ATLANTIC BLVD  
 900 S ATLANTIC BLVD  
 1900 SATURN ST  
 1400 MONTEREY PASS RD  
 400 S ATLANTIC BLVD  
 1300 S ATLANTIC BLVD  
 100 W GARVEY AVE  
 2000 S ATLANTIC BLVD  
 1000 POTRERO GRANDE DR  
 600 N NEW AVE  
 2000 S ATLANTIC BLVD(2)  
 200 N GARFIELD AVE  
 500 W GARVEY AVE  
 600 N NEW AVE  
 2200 S ATLANTIC BLVD  
 200 E GARVEY AVE  
 2100 S ATLANTIC BLVD(2)

**BURGLARY RES**  
 300 W GRAVES AVE(2)  
 100 N ORANGE AVE  
 400 SEFTON AVE  
 1000 BRADSHAW AVE  
 300 W ARLIGHT ST  
 1300 VERCOE PL  
 1100 MIRA VALLE ST  
 1800 FERNBANK AVE  
 700 W GRAVES AVE  
 1200 WILCOX AVE  
 1900 S MC PHERRIN AVE  
 300 FLORENCE AVE  
 1100 LANGLEY WAY  
 1400 LONGHILL DR  
 1200 MILAM PL  
 400 HERMOSA VISTA ST  
 1800 S ATLANTIC BLVD  
 700 TEGNER DR  
 900 COUNTRY RD  
 300 POMELO AVE

**ROBBERY**  
 100 N GARFIELD AVE  
 800 S ATLANTIC BLVD  
 2300 S ATLANTIC BLVD(2)  
 2100 S ATLANTIC BLVD  
 2400 S GARFIELD AVE  
 2200 S ATLANTIC BLVD  
 2100 S ATLANTIC BLVD  
 500 S ORANGE AVE  
 300 ELIZABETH AVE  
 100 N ATLANTIC BLVD  
 300 ELIZABETH AVE

# LANGLEY SENIOR CENTER

400 WEST EMERSON AVE., MONTEREY PARK CA 91754 PHONE (626) 307-1395 www.langleycenterconnection.com

### FEBRUARY DATES TO REMEMBER:

- February 7, 14, 21 & 28—Notary Services, 11:30 am—1:00 pm
- February 5—Mature Driving Course, 8:00 am—4:30 pm
- February 13—Langley Valentine's Day Dance & Lunch, 11:30 am—3:00pm
- February 15—Langley Lunar New Year 's Special Luncheon, 11:00 am (PRE-SALE TICKETS ONLY \$3.00)
- February 19—LANGLEY CENTER CLOSED, President's Day Holiday
- February 20—Blood Pressure Screening, 9:00am—11:00am
- February 20—Case Management Services, 10:00am—12:00noon
- February 22—Free Uber & Lyft Class Workshop, 2:00pm—3:00pm
- February 23—Garfield Health Center Health Screening, 12:00pm—4:00pm
- February 23—Free Legal Services (20 min appt), 10:00 am—12:00pm

### UPCOMING EVENTS TO REMEMBER:

- March 13—St. Patrick's Day Lucky Dance & Lunch, 11:30 am—3:00 pm
- March 24—Billiards Tournament, 9:00am—4:00pm



### NEW Dial-A-Ride Membership ID Card

- All Dial-A-Ride members will be issued a new ID Card.
  - Applications and photos will be taken on site
  - Valid current photo ID required
  - ID Cards cost \$5.00 for all registered members
  - After December 18th 費用: \$ 5 . 0 0
- Call Dial-A-Ride to make your appointment!**  
626-307-1395 or 626-307-1396



**SENIOR LUNCH PROGRAM**  
Monday—Friday 11:00 a.m.—12:15 p.m.  
**Must be at least 60 yrs and older**  
Join us for a hot lunch meal in our Main Dining Room. Reservations must be made in advance on Monday from 8:00 a.m.9:15 a.m. for the following week. Suggested donation \$3.00

### MEALS ON WHEELS

The Home Delivered Meals Program is available on a donation basis for qualifying homebound seniors that are delivered each weekday, or can be frozen meals that are delivered once per week. Please call the YWCA Intervale Senior Services at 626-214-9465 for information.

### ACTIVITIES, SERVICES & WORKSHOPS

- AARP SENIOR TECH WORKSHOP—April 20, 2018**  
Join us as AARP brings you FREE hands-on technology workshops in order to help you make the most out of your mobile devices. You do not have to be an AARP member.
- BLOOD PRESSURE SCREENING - February 20, 2018**  
9:00am—11:00am, Provided by CVS Pharmacy and Chinatown Service Center.
- NOTARY** - Virginia Greene, a Notary Public with over 23 years of professional service is available to make your document life easier! Wednesdays, 11:30 am—1:00 pm
- BINGO** - Every Friday from 12:30 P.M. - 4:00 P.M. Doors open at 11:00 A.M., everyone over 18 years of age is invited to play. No children are allowed.
- BINGO** - On the 1st, 2nd, 3rd and 5th Sunday of the month. Doors open at 10:30 A.M., everyone over 18 years of age is invited to play. No children are allowed.
- BRIDGE** - Contract or Duplicate - Mondays and Thursdays, 12:30 p.m. - 3:45 p.m. If you play contract Bridge and are looking for a good group to share an afternoon of bridge with, come join us.
- MAH JONG** - 12:00 p.m. - 4:30 p.m., Monday through Friday.
- BALLROOM DANCE CLASSES**  
Glenn Yata, Instructor, Every Wednesday 6:30 p.m.—9:30 p.m. and Every Friday 7:30 p.m.—10:00 p.m. Learn the basics of ballroom dance and enjoy a wonderful evening with a classic instructor that will teach you fundamentals. Fee: \$5.00 per lesson
- TUESDAY DANCE**, 1:00 P.M. - 3:30 P.M., Dance to live music performed by Gary and Eric. \$2.50 per person.
- JEWELRY AND WATCH REPAIR** - Wednesday, 8:00 a.m. - 11:00 a.m., for repair or estimate.

### TRANSPORTATION SERVICES

**DIAL-A-RIDE**  
Service available Monday through Friday, 8:30 A.M.—4:00 P.M., (626) 307-1396. Free service for seniors 55 years of age and over, transportation within Monterey Park City limits, except for medical needs, and then into adjacent communities only.



### 什麼是耆英免費接送專車 (DIAL-A-RIDE)

耆英專車接送服務是免費的，專為蒙特利公園市居住的年齡在55歲以上長者或者是殘障需求的居民，提供蒙特利公園市內專車接送服務。因醫療方面的

預約，蒙特利公園市居民還可以享受專車接送服務到，阿罕布拉市，蒙地貝婁市，聖蓋博谷市及其他洛杉磯郡附近相鄰的城市

**MATURE DRIVER'S IMPROVEMENT—February 5, 2018**

Class held from 8:00 A.M. - 4:00 P.M. Each senior must register in person with a valid California Driver's License. Seniors completing the 8-hour course will be certified and eligible to get a 5% to 10% reduction on their premiums. FEE of \$1.00 includes State Certificate of Completion. For information call (626) 307-1395.

### METRO "TAP CARD"

TAP Cards are sold Mon. - Fri., 8:30 A.M. - 4:30 P.M. and Saturday—Sunday from 8:00am—1:00pm! To receive the City's discount, you must be 62 or older and have proof of Monterey Park residency, which must include identification with name and address imprinted, such as a Driver's License, DMV ID Card, and a valid "TAP CARD". Senior Citizen/Handicapped monthly fee is \$20 non-residents or \$17 for Monterey Park residents.

### TAXI COUPONS

Issued monthly from 1st Monday of the month, availability on a first come, first served basis - to qualified senior residents, 65 years and older, whose household income meets the L. A. County poverty guidelines (\$11,770 per year for one member, \$15,930 for two, \$20,090 for three or \$24,250 for four), are allowed 2 coupons a month, value of each coupon is \$11.00 and only valid for the month issued.

### SENIOR CLASSES - FREE

- AMERICAN CULTURE**  
Explore American life and language. Paul Cheng, Instructor Thursday, 1:00 P.M.—4:30 P.M.
- BEADING CLASS**  
Small fee for materials used. Francis Lau, Instructor Monday, 9:00A.M.-11:00A.M.
- CHINESE PAINTING**  
Small fee for materials used. Ping Wen Chiang Thursday, 9:30A.M.-11:45 Noon
- CHINESE BRUSH PAINTING (Tentatively Cancelled)**

### ENGLISH CONVERSATION

Refine your English language skills in conversation with other students.  
Betty Cheng, Instructor  
Thursday, 9:15 A.M.-11:30 A.M.

### KARAOKE

Betty Cheng, Instructor  
Tuesday, 9:00 A.M. - 12 Noon

### NEEDLE CRAFT WORKSHOP

Sew or knit with friends learning new skills or sharing your designs.  
Tuesday, 9:00A.M.-11:00A.M.

### LINE DANCING - Main Room

Beginning: Friday 8:45 A.M. - 10:00 A.M.  
Instructors: Jeannie Chau, Sandra Lin, Beryl Shieh  
Advanced: Monday and Tuesday, 10:00 A.M. - 11:00 A.M.  
Instructors: Jeannie Chau, Mary Chan, Beryl Shieh  
Beginner: Friday - 9:00 A.M. - 11:00 A.M.  
Class Room 2

### YUAN CHI DANCE/TAI CHI EXERCISE

Sandra Lin and Rosa Yee, Instructors  
Monday - Tuesday, 8:00 A.M. - 10:00 A.M.  
Wednesday - Thursday, 8:00 A.M. - 10:30 A.M.

### MEMORY MAKERS FITNESS

Includes Yuan Chi Dance, Line Dance and Tai Chi Exercises  
Sandra Lin and Rosa Yee  
Saturday, 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

### FRIENDSHIP CHORUS

Director: Prof. Ping Qiao  
Wednesday, 9:30 A.M. - 12:00 Noon

### CHINESE EVERGREEN CHORUS

Director: Delly Chow  
Wednesday, 1:00 P.M. - 3:00 P.M.

### CHINESE OPERA

Instructor: Fuller Chen  
Monday, 9:00 A.M. - 12 Noon

### CHINESE OPERA

Friday, 9:00 A.M. - 12 Noon

### MONTEREY PARK CHORUS

Wei Pu, Conductor Monday, 7:00 P.M. - 9:00 P.M.

### MONTEREY PARK CONCERT BAND

Monday, 7:30 P.M. - 9:15 P.M., Monthly fee

### WINTER SESSION BEGINS

**JANUARY 6, 2018—MARCH 10, 2018**

### REGISTER ON-LINE OR AT LANGLEY CENTER

### CARDIO DANCE & CORE FITNESS EXERCISE

A total workout, combining all elements of fitness ? cardio, muscle conditioning, balance and flexibility, boosted energy and a serious dose of awesome each time you leave class! This Zumba class includes 15 minutes of core exercises prior to the start of class. Bring a water bottle and mat to each class.

4215.317 Wednesday 6:30 P.M.—7:30 P.M. \$38.00

### CHAIR FITNESS EXERCISE

Aerobic movement, strength training, exercises for joint mobility and stretching all performed in a seated position. Perfect for students with balance issues or those recovering from an illness or injury. This wellness course blends yoga, breath work, strength building and most importantly brain charging exercises!

4215.301 Tues/Thurs 1:30 P.M. - 2:30 P.M. \$48.00

4215.302 One day per week 1:30 P.M. - 2:30 P.M. \$32.00

### FITNESS AFTER 50

Heart healthy low impact aerobic movement, strength training and flexibility all wrapped into one class. Each session is a head-to-toe workout designed to improve your balance, muscle tone and posture! Bring a water bottle, one pair of hand weights (2lbs-5lbs) and a resistance band (may be purchased in class for \$4.00) to each class. Wear comfortable clothing and athletic shoes.

### FITNESS AFTER—BEGINNING LEVEL

4215.303 Mon/Wed 1:00 P.M.- 2:30 P.M. \$50.00

4215.313 Monday 1:00 P.M.—2:30 P.M. \$32.00

### FITNESS AFTER 50 - INTERMEDIATE CLASS (NEW CLASS)

4215.304 Fri 10:00 A.M.- 11:00 A.M. \$32.00

### FITNESS AFTER 50 - ADVANCE CLASS

4215.312 Mon/Thurs 2:45 P.M. -4:15 P.M. \$50.00

4215.306 One day per week 2:45 P.M.- 4:15 P.M. \$35.00

### LATIN DANCE

Learn to dance Salsa, Meringue, Cha Cha, Rumba and other Latin dances with easy to follow steps and routines. Our after-

noon class is for everyone from absolute beginners to seasoned dancers, and you don't need a partner!  
4215.311 Fri 11:00 A.M.—12:00 P.M. \$50.00

### PILATES (NEW CLASS)

Introducing a unique method of conditioning that allows you to reshape and redefine your body. This mat workout will create a strong center with firm abs and a healthy back. We will also condition the legs and shape up those glutes! Bring a mat or towel to use in class.

4215.309 Sat 10:30 A.M.—11:30 A.M. \$50.00

### POLYNESIAN DANCE CLASS

Hula and Tahitian dancing is more than a dance, it is a full-body exercise that gets you in shape with fun and lively sessions. Learn basic hula techniques including hip and hand choreography. Steps and movements will be broken down and explained so you can learn quickly!! Move to the rhythm and learn a new dance!

4215.310 Fri 12:00 P.M.—1:00 P.M. \$50.00

### YOGA

This easy to follow class is designed for all levels that use special breathing and strength building yoga posture. A modified version is simultaneously demonstrated for those with limited flexibility and strength. Students can do the class in the chair or standing with or without shoes.

4215.318 Tues and Thurs 2:45 P.M. - 3:45 P.M. \$50.00

4215.319 Once a week 2:45 P.M.—3:45 P.M. \$35.00

### ZUMBA GOLD

Dress to sweat in this low impact, easy to follow, Latin-inspired dance fitness party that keeps you in the groove of life! Some of the dance styles include: Meringue, Salsa and Cumbia. Instructor is Zumba and Zumba Gold licensed.

4215.307 Tues 12:15p.m. - 1:15p.m. \$35.00

### ZUMBA DANCE (NEW CLASS)

Join your friends for an evening exercising to Latin inspired dance that will help you strengthen your heart while moving and dancing to Latin and pop music! Zumba and Zumba Gold licensed. Instructor: Lupe Zarias

4215.321 Tues/Thurs 5:30 P.M.—6:30 P.M. \$38.00

### TABLE TENNIS, BILLIARDS AND FITNESS ROOM

Open Play—Monday to Friday 8:00 A.M.—4:45 P.M.

Saturday and Sunday 8:00 A.M.-1:45 P.M.

Our fitness center provides seniors with a safe and comfortable workout environment. Equipment is available for cardiovascular and strength training. Comfortable clothes and tennis shoes required at all times.

4602.301 Monday—Friday 6:00 A.M.—8:00 A.M. \$39.00

4602.305 Monday—Friday 7:00 P.M.—9:00 P.M. \$39.00

### SENIOR TRIPS & TOURS

TOUR DESK IS OPEN Monday—Friday 8:00am—5:00pm  
Trips and Tours are for senior citizens 50 years and older only. Trips are limited on a first-come, first served basis. For more information or to make a reservation, contact 626-307-1478 Or register online at www.montereypark.ca.gov

### Pechanga Casino & Resort

**February 27, 2018 8:00 am—5:00pm**

**Check-in Time: 7:30 am**

**Cost \$10.00 per person**

Shop, Play, Eat or Relax with your friends at the premiere Pechanga Casino and Resort! This get-away includes a \$5.00 FREE slot play upon arrival. Must have a valid State Driver's License or ID at time of registration.

### The Getty Center Museum

**March 20, 2018 9:00 am—5:00pm**

**Check-In Time 8:30 am**

**Cost—FREE**

Explore the visual arts collection, exhibits, architecture and wondrous gardens of the J.Paul Getty Museum at this world renowned hidden gem located in Los Angeles. Dine in one of the full-service restaurants or enjoy a picnic lunch at the self-service café. Limited seats available.



# MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

Hours: Mondays and Tuesdays 12pm - 9pm, Wednesdays and Thursdays 10am - 6pm

Fridays and Saturdays 10am - 1pm, Sundays 1pm - 5pm

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park Follow us on Twitter! @MontereyParkLib

## Celebrate Chinese New Year at Monterey Park Library

Celebrate Chinese New Year 2018 at the Monterey Park Bruggemeyer Library! Local dancers and musicians will perform Chinese folk dances and music on Sunday, February 25 at 2 pm in the Friends Room. Plenty of door prizes and light refreshments courtesy of the Friends of the Monterey Park Library are planned for the audience. A Chinese film will follow the dance and musical performances. For more information call the Reference Desk at (626) 307-1368.

## Homework Help

Mondays, Tuesdays and Wednesdays from 3:30- 5:00 pm in the Children's Department

The Library offers free homework assistance to elementary school children during the academic year. Students may bring in assignments and receive help from high school volunteers. No registration is required but parents must remain with their children – this is not a drop off program.

## Little Explorers

Thursday, February 1 at 11:00am OR 11:30am in the Friends Room

Infants through preschool aged children are invited to celebrate Chinese New Year with themed sensory bins! Children must be accompanied by an adult. Please wear play clothes that can get dirty, as some activities may be messy.

## Homeschool Meetups

Monday, February 5, 12:30 – 1:30 pm in the Children's Department

Meet up with other homeschool families at the library to share ideas, discuss issues and meet new friends! No registration is required.

## Afterschool Art

Thursday, February 8 at 3:00 pm in the Friends Room

Get creative at the library! Children ages 5-12 are invited to create foil sculptures inspired by artist Alberto Giacometti.

## Children's Computer Classes

Wednesday, February 14 at 3:30 pm in the Computer Lab

Monthly computer classes for 7 - 12 year olds that will teach kids the basic computer skills they need to complete homework assignments. The program will last 45 minutes to an hour and no registration is required.

## Animation Tween Program

Thursday, February 15 at 3:00 pm in the Friends Room

Bring images to life by using various animation techniques. Intended for ages 8-12.

## 1,000 Books Before Kindergarten

The 1,000 Books Before Kindergarten program encourages parents and caregivers to read 1,000 books with their child before he or she enters school – a goal experts say helps prepare children to be successful readers once they enter school. Reading to children helps develop important literacy skills that provide a solid foundation for learning and academic success.

### To participate:

1. Sign up at the Children's Desk of the Monterey Park Bruggemeyer Library to receive a 1,000 Books Before Kindergarten reading log and tote bag.
2. Read together and write the titles on the reading log. If you read a book more than once, you can record it each time. Books read at library storytime, at daycare, or books that are read by others to your child also count!
3. After each 100 books, bring your reading log to the library to:
  - Place your name on our Readers Board.
  - Collect your next reading log and receive a prize

## Library Storytimes

Storytimes for all age levels are held in the Library's Storytime Room and last 25-45 minutes. Children must be accompanied by an adult caregiver at all times. No registration is required.

Family Storytime (all ages): Monday at 7:30 pm,  
Tuesday at 7:30 pm,  
Wednesday at 4:00 pm  
Preschool Storytime (ages 3-5): Tuesday at 12:00 pm

Baby Storytime (birth to age 2): Thursday at 10:00 am

## Free Legal Assistance Clinics

Tuesday, February 13, Friends Room 6-8 pm

Volunteer attorneys will be on hand to answer legal questions at free legal assistance clinics sponsored by the Asian Pacific American Bar Association (APABA). Volunteer attorneys will answer questions about immigration, criminal law, civil matters, estate planning, government benefits, labor and employment at the legal clinics. For more information and to register for the free legal assistance clinics call the Reference Desk at (626) 307-1368.

## Black History Month Film Program

The true story of Jesse Owens' Olympic quest to become the greatest track and field athlete is presented in a film drama on Sunday, February 11 at 1:30 pm in the Friends Room. Owens competed in the 1936 Berlin Olympics where he faced racism in Germany and at home in the United States. The inspiring film is presented in honor of Black History Month. For more information about the free program, call the Reference Desk at 626-307-1368.

## Monday Night Beginning Computer Classes in Cantonese

Beginning Computer Classes in Cantonese are scheduled on Monday nights, February 5, 12, and 26 from 7 pm -8:30 pm in the computer lab located on the 2nd floor. Space is limited and registration is required for the free classes. Adults will practice mouse, keyboard drills and internet searching skills. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

## Wednesday Morning Beginning Computer Classes in Mandarin

Beginning Computer Classes in Mandarin are scheduled on Wednesday mornings, February 7, 14, 21 and 28 from 10:30 am -11:30 am in the computer lab located on the 2nd floor. Space is limited and registration is required for the free classes. Adults will practice mouse, keyboard drills and internet searching skills. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

## February Open Computer Labs on Tuesdays

The open computer lab runs every Tuesday in the evenings from 7:00-8:30 pm. The lab is designed to offer reinforcement and practice time for adults in the library's computer classes and is also open for individual help with E-mail, Microsoft Word, Excel, and the Internet. A library staff member will be present to answer questions. There is no registration required, but seating is limited to a first-come, first-serve basis. For more information, contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

## February Afternoon Film Programs

Midweek Movie@ the Library

Wednesday, February 7 at 3 pm in the Friends Room

The planet is threatened by satellites designed to protect and control the global climate. An unlikely team bands together to save the planet from an epic weather storm before it wipes out everyone on the planet. The film is rated PG13 and runs 109 minutes. Program Audience: Teens and Adults. Please contact the Reference Department for further information at (626) 307-1368.

## Monthly Film Program @ the Library

Wednesday, December 20 and January 17 at 2 pm in the Friends Room

Free movies and snacks in the Friends Room. Watch a newly released feature film DVD or an award winning international film. Program Audience: Adults.

## Self-service Checkout on Your Smart Phone Now @ the Library!

Use your library card with the free mobile app meeScan on your phone to check out items anywhere in the library – right off the shelf! Stop and desensitize the items at the meeScan station and head out the door! A receipt will be emailed to you automatically. The system uses the built-in camera on your smart phone or tablet to scan the item barcode, allowing you to check items out yourself. meeScan is user-friendly and simple to setup! You can visit the app store to download the meeScan app. For more information about this new library service, contact the library at 626-307-1366

## Enjoy eBooks Anytime, Anywhere with New Digital Book Service

Browse, borrow and enjoy digital books directly on your computer, tablet, or mobile device with the library's new digital collection. Enjoy best-sellers, classic literature, books for children and teens, and much more anytime and anywhere using your library card and internet access. Visit <https://scdl.overdrive.com/> and with your library card go to the sign in page, select Monterey Park Bruggemeyer Library and sign into your library branch. Borrowed eBooks and audiobooks can be enjoyed immediately in your web browser or can be downloaded to the free OverDrive app for mobile devices. Digital titles can also be enjoyed on tablets and eReader devices such as the iPad, and Kindle. No matter how you plan to enjoy reading, titles will automatically expire at the end of the lending period. There are no late fees! This new free service is powered by OverDrive and is free with your library card. For more information about this new library service, contact the library at 626-307

## Junior Friends Teen Programs

Do you have the urge to create? Are you a tinker at heart? Join the Junior Friends' teen program each month at the library. Come check out our "RED" themed program on February 14 at 3 pm in the Friend's Room. Program audience: Teens. For more information about the free program, contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

## Anime/Manga Club

Join the library's Anime/Manga Club and watch the latest Anime releases. Meet other Otaku and discuss new titles for the library. We meet on the fourth Wednesday of each month from 3:30-5:00 pm in the Friends Room. See you on February 28.

## Apply Early For Your Passport!

Do you plan on travelling in the summer? Apply now for a U.S. passport! The U.S. Department of State is expecting an increase in passport applications through 2018. Submit your passport application at the Monterey Park Bruggemeyer Library well ahead of your planned travel dates in order to avoid possible delays. Residents can take advantage of evening and Saturday appointments at the Library. Services are by appointment ONLY. Passport hours are: Monday and Tuesdays: 4 pm to 8 pm, Wednesdays and Thursdays: from 3 pm to 5 pm, and Saturdays: 10am to 12pm. Please call (626) 307-1357 to make appointments and/or inquiries.

## Join the LAMP Team of Volunteers!

Are you interested in giving back to the community of Monterey Park and have command of the English writing, reading and speaking skills? We are looking for motivated people who are interested in tutoring adult learners in the English Language via a one-to-one approach, a small group, or a full class if you are comfortable and qualified. On-going training and coaching will be provided for all volunteers. Give the gift that will last a lifetime by helping someone learn English so they can flourish and prosper in their communities. Contact Jose Garcia at (626) 307-1251 | [jgarcia@montereypark.ca.gov](mailto:jgarcia@montereypark.ca.gov) for details.

## LAMP Literacy & Citizenship Program

The literacy program has every level of ESL classes available to help adult English learners gain reading, writing and speaking skills. Adult learners who are more proficient in the English language can further their studies with individualized tutoring to set a personalized learning plan to attain more personal goals. Citizenship Preparation classes are also available for individuals who plan on becoming new citizens to gain knowledge of American History, Government and Civics which is covered during the examination. Current LAMP Citizenship students can take advantage of additional citizenship interview topics practice.

Enrollment to all ESL and Citizenship Preparation classes, as well as for the one-to-one literacy program is FREE. Monterey Park residents are given priority on waiting list. All students are pre-tested to determine their proficiency levels in Basic English skills and to assist in placement of appropriate classes and services. Proper personal identification with photo and residence verification MUST BE PRESENTED. Please contact the LAMP office at (626) 307-1251 or email [lamp@montereypark.ca.gov](mailto:lamp@montereypark.ca.gov) for inquiries.



2018  
旺旺招財

迎春年節展

Lunar New Year

Festival

February

3<sup>rd</sup> Sat. 10am~9pm & 4<sup>th</sup> Sun. 10am~7pm

**City of Monterey Park on Garvey Ave.**

(Between Garfield Ave. & Alhambra Ave.)

Jubilant Lunar New Year Festival for You and Me

Hearty Welcome to Residents of All Races

Foodie's World ( Taiwan Night Market ) • Crazy Shopping • Carnival Rides • Lucky Draw  
Wishing Tree • Lucky Windmill • Pet's Look-like Contest • Folk Arts Lane



Co - host

City of Monterey Park 蒙特利公園市政府 · World Journal LA, LLC 世界日報  
City of Monterey Park Business Improvement District Advisory Committee 蒙市中區商業發展委員會

For more information

Please call **323.268.4982** ext. **256** or **500**

World Journal ( Event Producer )



# Guide to the Night Sky

By Tre Gibbs, Los Angeles Astronomical Society

Back on December 21, the winter solstice marked the shortest day (and longest night) of the year in the Northern Hemisphere. By now, you probably have noticed the days getting longer as the Sun has been slowly heading north, eventually setting in the northwest on June 21, which will mark the summer solstice - the longest day and shortest night of the year. This also means that spring is on its way, arriving next month on the vernal (or spring) equinox, March 20. On this day, the Sun has moved north to the point where it rises directly east, sets directly west, and as a result, both of Earth's Northern and Southern Hemispheres experience equal amounts of day and night.

A strange happening this month - February has no full moon. February's usual "Full Snow Moon" happened on January 31. This full moon, usually in February, corresponds to the time of year when the most snow accumulates, making hunting and trapping difficult for hunters. The next full moon will be on March 1 - "The Full Worm Moon." This is the time of year that the ground begins to soften, allowing earthworm casts to reappear, thereby inviting the return of robins.

Let's move on to the planets. All of the action is still happening in the early morning/pre-dawn skies. Early in the

month, Jupiter, The Roman King of the Gods, rises in the east southeast around 12:30 a.m., followed nearly three hours later by Mars, The Roman God of War, appearing low in the southeast after 3:00 a.m. Mars is then followed by The Roman God of Agriculture, Saturn about an hour later.

But let's go back earlier in the month for a moment and see what the Moon has in store. On the morning of the 7th, the Moon, constantly heading eastward, travels the night sky just above mighty Jupiter. On the morning of the 8th, you'll notice the waning crescent moon in the south-east around 4:00 a.m., appearing to have slipped between Jupiter and Mars, until the following night when the Moon will be to the left of Mars. Then on the 10th, the lower point of the crescent moon points to faint Saturn, both visible around 6:00 a.m. in the pre dawn sky.

Venus has slipped behind the Sun, becoming The Evening Star in March through October as she graces our western skies after sunset. This year though, The Goddess of Beauty and Love doesn't climb quite as high in the sky as she did last year. She remains quite low to the horizon until mid April, reaching her peak in early June, then beginning her long slow descent southwest until she's below the horizon by mid October.



The Los Angeles Astronomical Society meets at Monterey Park's Garvey Ranch Observatory every Wednesday night, rain or shine, from 7-10 p.m. All members are eager to answer your questions and let you have a peek through our 8" telescope, weather permitting. Feel free to contact us, we would love to see you there. Address 781 S Orange Ave, Monterey Park, CA 91755; www.laas.org; Facebook www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or phone 213-673-7355.



THE PLEASURE OF YOUR COMPANY IS REQUESTED AT AN ELEGANT CELEBRATION

## High Tea at the Library

February 3, 2018  
2:00-4:00 p.m.

Please join us at the inaugural High Tea at the Monterey Park Bruggemeyer Library. Hosted by the Monterey Park Library Foundation, the event will feature a delicious menu of tea, savory sandwiches and exquisite sweets. Entertainment will include music performed by the Mark Keppel High School String Ensemble. You are encouraged to dress up in your finest High Tea attire!

*\$50 per person - only 100 tickets available!*  
*All proceeds benefit this community's library*

MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY  
318 S. RAMONITA AVENUE, MONTEREY PARK, CA 91754

To respond or for more information, please call (626) 307-1269 or visit www.montereypark.ca.gov/library

Mark Keppel High School presents

## The 25th Annual Putnam County SPELLING BEE



March 2, 3, 9, 10 at 7:30 PM and March 3, 10 at 2:00 PM

501 East Hellman Ave. Alhambra, CA 91801

Presale - \$12  
At the door - \$15

buy online  
mkhs.myschoolcentral.com

## SUSHI ON GARFIELD

# CALIFORNIA PARTY TRAY

## 40PCS/TRAY JUST \$19.99

PLEASE PLACE ORDER 24H IN ADVANCE

鶴 2409 S GARFIELD AVE MON TEREY PARK CA 寿  
龜 323-490-7054 司

## Live Scan Fingerprints

### Notary Services

Notary Fee	\$10
DOJ Fee	\$32
FBI Fee	\$17
Rolling Fee	\$20

2071 S. Atlantic Blvd. #A, Monterey Park, Ca 91754  
Tel. (323) 264 - 1060

Notary Fee \$2.00 Off	Live Scan \$5.00 Off
--------------------------	-------------------------

State of California LICENCED SMOG CHECK TEST ONLY

## A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park  
(corner of Sierra Vista St & Garvey)  
**(626) 280-2678**

Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm

**STAR**

**\$36<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

**Smog Check**

**\$26<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$35.00

Please bring your DMV Renew Papers

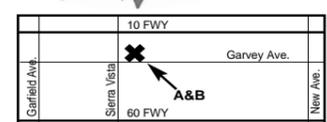
*Guarantee Low Price*

*Price valid with this Coupon*

Evap. Test FREE

**WE CERTIFY ALL VEHICLES**  
• PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查



## Willie's Tires & Alignment



**Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.**

✓ Computerized Wheel Balancing

**All Major Brands - Low Cost!**

Wholesale & Retail

Over 1,400 tires in stock!

**Computerized Four Wheel Alignment \$59<sup>99</sup>**

*We Fix Flat Tires!*

**Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension**

### Willie's Tires & Alignment

705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park  
Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.

**Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.**

**Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337**

www.williestire.com • info@williestires.com  
All Major Credit Cards Accepted

# Park Elementary 5th Graders Graduate from the G.R.E.A.T. Schools Program

At Park Elementary, Ms. West's 5th grade class proudly graduated from their G.R.E.A.T. Schools (Gang Resistance Education and Training) program in December.

Alhambra Police Officer Keith Eggeston, led the students through the 6- week course to learn about gang resistance, anti-bullying, team work, cooperation and good decision-making in order to build a safe and respectful environment for the school.

One of only two districts in California to provide this program to its students, Alhambra USD offers this evidence-based, national and international gang and violence prevention program that has been building trust between law enforcement and communities for nearly thirty years. The goal is to help student learn how to make good decisions.

G.R.E.A.T. is intended as an immunization against delinquency, youth violence, bullying and gang membership. The program is built around school-based, law enforcement officer-instructed classroom curricula and offers a continuum

of components for children and families. These classes foster positive collaboration among the community, parents, schools and law enforcement.

According to Park School Principal Lesette Wendy Molina- Solis, the fifth graders are still taking about the classes and using what they learned to confront bullying. "It's so gratifying to see the students taking to one another about what they learned and using the training," said Ms. Molina-Solis.

For the graduation, students conducted skits to show their families the lessons learned through the G.R.E.A.T. course. Each child received a medal and certificate. Park School was honored with the presence of many police officers from the department, including Police Chief, Timothy Vu. The course was spearheaded by AUSD's Dr. Laurel Bear, who with the Gateway Staff, worked with Park to ensure the students received this invaluable training. Students then celebrated by having lunch with their families!



# San Gabriel High School Launches Free Grab'n'go Breakfasts for Students

*Eating Breakfast Is The Secret To Increasing Energy And Concentration And Improving Grades*

Studies repeatedly show that breakfast is the most important meal of the day, particularly for students. Eating breakfast increases their energy, mood and concentration while improving grades, health, attendance and behavior.

Alhambra USD was concerned when only 22% of all students were arriving early enough to stand in line for the free breakfast served in the cafeteria. In fact, only 4.8% of AUSD high school students said they ate breakfast on a daily basis and many said that worry over being tardy made them skip the meal.

To bolster the breakfast program and speed up the process, the District asked for a grant from the California Department Of Education to create packaged Grab'N'Go Breakfasts and stationed the takeouts right at school entrances and in the parking lot. With no waiting and tasty portions that contain needed nutrients, Grab'N'Go Breakfasts are a fast, delicious way for students to super-charge their school day.

At San Gabriel High School the Grab'N'Go breakfasts launched in December and are available at the main entrance and in the south parking lot from 6:30 am to 8:00 am through the rest of the school year.



# San Gabriel Senior Caitlin Kho To Join the Gymnastics Team at Southern Utah University this Fall

San Gabriel High School says Brava to senior Caitlin Kho for signing on compete on the Southern Utah University Gymnastics Team in the fall of 2018.

This opportunity is the culmination of incredible determination, hard work and sacrifices by Caitlin and her whole family. It's been an inspiration to the school.

The whole district is so proud of Caitlin and her family!

Father is Daniel Kho, Mother is Lena Kho, sister in the green right behind Caitlin Kho, who is sitting, is Sydney Kho, and sister in the gray is Kaylee Kho



San Gabriel High School student Caitlin Kho, seated, and surrounded by her family to celebrate her recent commitment to compete with the Southern Utah University Gymnastics Team In fall 2018. Left to right, mother Lena Kho, sisters Sydney and Kaylee, and father Daniel Kho

## TOO TOXIC TO TRASH



**Household Hazardous Waste and E-Waste Roundup**

**Saturday, February 3, 2018**  
9:00 am - 3:00 pm

**Southern California Edison Company**  
Southwest corner of Walnut Grove Ave. and Klingerman St.  
**Rosemead**

Open to all Los Angeles County residents

## Dispose of Household Hazardous Waste and E-Waste the right way on Saturday: FEBRUARY 3, 2018

**BUSINESS WASTE WILL NOT BE ACCEPTED.**

**What you CAN bring to an event (examples):**

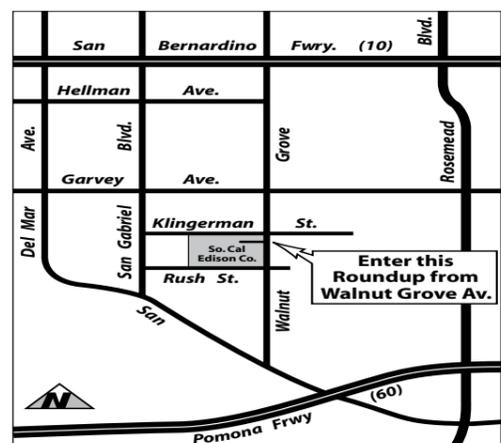
- Brake fluid, paint\*, paint thinner, cleaners with acid or lye, pesticides or herbicides, household batteries and car batteries, pool chemicals, motor oil, oil filters, expired pharmaceuticals, anti-freeze, and fluorescent light bulbs.
- \* You can also recycle paint at participating retailers through the PaintCare Program. Details at [www.PaintCare.org](http://www.PaintCare.org) or (855) 724-6809.
- Household electronic waste including: Computer monitors, televisions, computer CPUs, keyboards, printers, cell phones, etc.

**What you CAN'T bring to an event:**

- Waste from businesses.
- Explosives, ammunition and radioactive materials.
- Trash and tires.
- White goods such as refrigerators, stoves and washing machines, etc.
- Controlled substances.

**How to prepare items for transportation:**

- Bring the items in a sturdy box, preferably in their original labeled containers.
- Do not mix the items together.
- There is a limit of 15 gallons or 125 pounds of hazardous waste per trip.
- Be prepared to leave your containers and boxes. Remove all other items from your trunk.



Enter this Roundup from Walnut Grove Av.

Brought to you by the County of Los Angeles and presented by the Department of Public Works and the Sanitation Districts of Los Angeles County in cooperation with the cities of Alhambra, Arcadia, Baldwin Park, Commerce, El Monte, Industry, Montebello, Monterey Park, Pico Rivera, Rosemead, San Gabriel, San Marino, South El Monte, South Pasadena, Temple City, and Whittier.

Home-generated sharps waste such as hypodermic needles, pen needles, syringes, lancets, and intravenous needles **SHOULD NOT** be placed in your trash. Bring them to the Roundups or visit [www.CLEANLA.com](http://www.CLEANLA.com) for alternate disposal options.

You can also take your used motor oil to more than 600 oil recycling centers in Los Angeles County. Call 1(888) CLEAN-LA for a complete listing.

Printed on recycled paper.



Scan this code for a schedule of upcoming events and a complete listing of what you can and cannot bring, or contact: 1(888) CLEAN-LA • [www.CleanLA.com](http://www.CleanLA.com), or 1(800) 238-0172 • [www.lacsd.org](http://www.lacsd.org).

# IT'S A CELEBRATION OF OUR COMMUNITY AND SCHOOLS!

YOU ARE INVITED TO JOIN FRIENDS, NEIGHBORS AND COLLEAGUES FOR

AEF's 14<sup>TH</sup> ANNUAL

## SERVICE TO EDUCATION AWARDS DINNER & Gala



*Dream in Gold*

**FINE FOOD • COCKTAILS  
SILENT & LIVE AUCTIONS**

**SATURDAY, MARCH 17, 2018**

**6:00 PM - 9:00 PM**

**HILTON LOS ANGELES/SAN GABRIEL**

225 W. VALLEY BLVD., SAN GABRIEL

INDIVIDUAL TICKETS: \$60

**HONORING OUR COMMUNITY'S DEDICATED VOLUNTEERS AND LEADERS:**



Government

**David Mejia**  
*Councilmember  
City of Alhambra*

Education



**May May Lee**  
*AUSD Teacher*



**Sharon Woo**  
*Instructional Aide*

Community Organizations



**Alhambra Fire Department**



**Monterey Park Fire Department**



**San Gabriel Valley  
New Generation**



Community Volunteer

**Sharon Gibbs**  
*Executive Director  
Alhambra Chamber of Commerce*

Make your reservations today for this fun evening celebrating our community and schools.

Please call

**(626) 943-3080**

or email [info@aef4kids.com](mailto:info@aef4kids.com) to reserve your tickets.

*Sponsorship Opportunities Available*

[www.aef4kids.com](http://www.aef4kids.com)



**Supporting Our Students, Building Our Community**

*AEF is the official fundraising partner of the Alhambra Unified School District, and a 501(c)(3) nonprofit organization.*

## Monterey Park Teen Places in Top Ten at Junior Teen Pageant National Competition

By Maribel Zheng and the Zheng Family

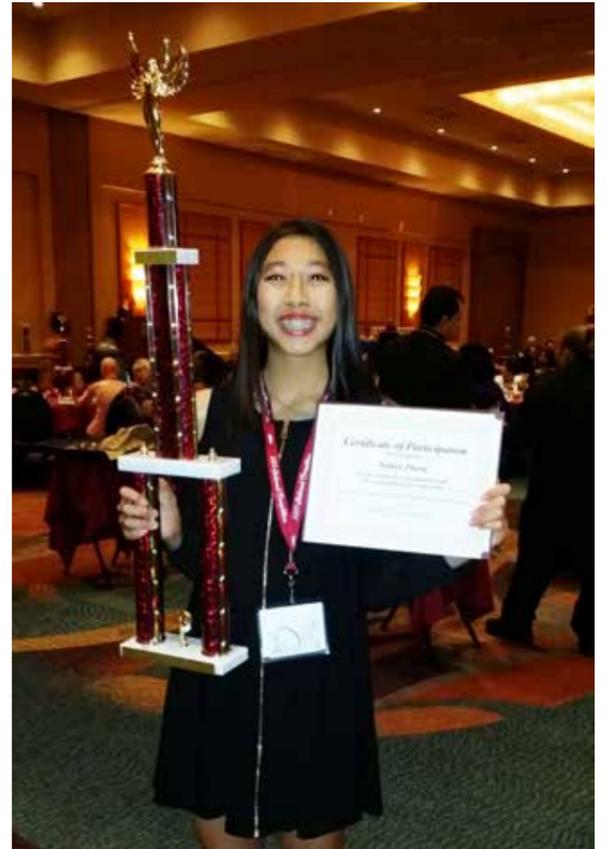
Sydney Zheng (13), an 8th grade student and Secretary of the Student Council from Repetto Elementary School in Monterey Park, placed in the Top 10 in the Junior Teen Division (Ages 13-15) for the 2017 National Competition in Orlando, Florida in December. The national competition had contestants, winners in their respective states, from various cities around the country competing for the national title. Zheng was one the youngest contestant in her division and the youngest top ten finalist. She had the opportunity to interact with great and amazing candidates who care about the world around them.

Zheng has the following to say about this experience, "This experience boosted my confidence and has given me a chance to improve my performance skill in front of a larger audience. I would also say that I have matured knowing there is so much out there I have yet to learn."

Zheng won the 2016 Miss Pre-Teen title (Ages 10-12), when she was 12, for Southern California in August of 2016 and qualified for a paid trip to Orlando, Florida to compete in the nationals. Over \$30,000 in cash scholarships and prizes were awarded.

There are three parts to the competition: 1) Personal Interviews with the Judges, 2) Casual Wear Competition, and 3) Formal Wear Competition. The Miss Teen Competitions are about each contestant having the ability to gain self-confidence, self-esteem and the opportunity to make new friends who share the same interests as they do, including singing. The teen pageant is unlike any other since it is based on personality. A true winner is one who is beautiful on the inside and is complimented by how she presents herself on the outside.

Zheng was born in Hawaii and moved to California with her family in 2007 when she was 3 years old. She first attended Garfield Elementary School in Alhambra, then moved to Monterey Park in 2014 and is now attending Repetto Elementary School as a 8th grader. She will be attending Mark Keppel High School in 2018. She lives with her parents, younger sister and brother. Winning Ms. Pre Teen in Southern California exceeded her expectations since she only wanted to join the pageant to gain self-confidence, and by going to the finals she didn't know what to expect and what was about to come.



## Youth Volleyball Accepting Registration for League to Begin April 3

Non-profit offers boys and girls a fun, safe and supervised environment for volleyball development

By U.S. Youth Volleyball League Staff

The United States Youth Volleyball League (USYVL) has announced that registration for the 2018 spring programs in Monterey Park is open. The instructional volleyball league will provide boys and girls ages 7-15 the opportunity to learn and play volleyball in a fun, safe, and supervised environment.

The eight-week developmental league provides participants instruction twice per week that is designed to teach basic volleyball skills in a positive environment. The program is structured around the principles of participation, teamwork, skill development, sportsmanship, and fun. Practices and games operate in a coed format and offer participants the opportunity to develop self-esteem and confidence.

USYVL's Monterey Park league will begin April 3 and run through June 2 at Barnes Park. Practices for the league will be held on Tuesdays 6-7 p.m. and games on Saturdays 9-10 a.m.

Registration for participants is currently available online at [www.usyvl.org](http://www.usyvl.org). The registration price includes a volleyball, t-shirt, and end of season participation award.

USYVL is a volunteer organization that is built around community involvement. Under the direction of the USYVL National Office, Site Director, Clinician (Volleyball Instructor), parents, and volunteers assist with coaching, equipment set-up, and administrative duties. The league offers multiple opportunities for parents to be actively involved in the success of the program. Individuals interested in volunteering with USYVL can click on the "Get Involved" section of our website.

For information on registration, programs, locations, schedules or volunteer opportunities visit [www.usyvl.org](http://www.usyvl.org) or contact us at 888-988-7985 or [info@usyvl.org](mailto:info@usyvl.org)

## Martha Baldwin School is Exploring Science using NGSS

This year the Alhambra Unified School District is partnering with UCLA Center X to facilitate hands on science experiments, exploration and inquiry in accordance to the Next Generation Science Standards. Baldwin students from Transitional Kindergarten to eighth grade are busy learning about the environment and phenomena around them by asking questions, engaging in critical thinking, and coming up with possible solutions. The second graders learned about the concepts of "freeze and melt" by making ice cream with baggies of milk ice and other ingredients. The tasty experiments continued with melting popsicles and connecting the newly learned academic vocabulary with Common Core Language. Third graders enjoyed their time interacting with earthworms to learn to learn the concept of "cause and effect." Be it be first graders examining their reflections, kindergartners building rollercoasters, fourth graders learning how to harness wind energy, or eighth graders researching physics through analyzing indoor sky diving, one thing is for sure, the students are having a great time. Parents are reporting that their child comes home excited to share their learning and continue their experiments at home. Teachers are also seeing that students are actively engaged in critical thinking and collaborative learning during science.



A third grade student learning about how earthworms move as her group logs what they observe.

Paid Advertisement

## Controlling Gum Disease for Possible Cancer Prevention

By John Chao, D.D.S.



Dr. John Chao, DDS

A recent study lead by New York University of Dentistry and the New York University School of Medicine concluded that a lack of bacterial diversity in the mouth was identified in people with precancerous lesions that could precede stomach cancer. This is based on the fact that there is a healthy mix of a vast variety of bacteria living in beneficial coexistence in the oral cavity. When there is disease, certain bacterial groups take over the oral environment and in the process, eliminate certain beneficial bacteria. This results in what's called, lack of "bacterial diversity." Where this shrinkage of bacterial variety occurs, the findings of this study concludes that there are higher incidences of precancerous lesions that lead to stomach cancer. It is also theorized that restoration of the normal balance of bacteria in the mouth would lessen the

risk of stomach cancer. These finding were published in the November 2017 issue of Journal of Periodontology.

The American Cancer Society estimated that 26,370 new cases of stomach or gastric cancer would be diagnosed in 2016, resulting in 10,703 deaths. Accumulating evidence suggests that chronic inflammation caused by oral bacterial infections may contribute to the development and progression of various types of cancer, including stomach cancer.

Although some risk factors – such as H. pylori colonization, cigarette smoking, and eating salt and preserved foods – have previously been confirmed to contribute to the development of stomach cancer, many new cases unrelated to these risk factors are diagnosed each year. Scientists have hypothesized that a group of pathogens may be responsible for causing periodontal disease and the resulting chronic systemic inflammation that may contribute to the development of gastric cancer.

This study assesses the association between periodontal pathogen colonization and the potential risk of developing

precancerous lesions – including chronic atrophic gastritis, intestinal metaplasia, and dysplasia – that may predict stomach cancer.

The researchers studied 105 individuals scheduled to receive an upper endoscopy. After the endoscopic procedure and histopathologic evaluation, 35 people were diagnosed with precancerous lesions of gastric cancer and another 70 people of the same ages without precancerous lesions were included in the study as a control group.

The researchers concluded that the colonization of microbes (germs) and lack of bacterial diversity in the oral cavity are important factors that, when at higher or lower levels respectively, may contribute to an increased risk of developing precancerous gastric lesions.

So, it is critical not only to your oral health, but critical to your general health, to see your dentist regularly. Regular checkups will save your teeth and even save your life.

# AUSD Gateway to Success Wins Acclaim from California Schools Magazine: Model Program for the Nation

Gateway to Success was recently recognized in California Schools Magazine's 2017 Winter Issue. (news.csba.org/publications) as a model program for school districts across the country.

The brainchild of Dr. Laurel Bear, AUSD Assistant Superintendent of Student and Employee Welfare, Gateway is a pioneering approach to school-based mental health services.

Calling the program an "infrastructure of hope and opportunity" for 17,000 students on 19 campuses, the magazine salutes Bear and the ten-year-old AUSD Gateway program ((www.ausdgateway.com) which is dedicated to ensuring that each student reaches his or her educational potential.

Gateway is based on a cohesive, collaborative framework that addresses the barriers to learning — such as mental health, addiction and safety issues — the social-emotional and behavioral challenges that many students often face at one time or another.

Students who are depressed, hungry, homeless, anxious or endangered are not able to focus on academics or social learning. The Gateway program has established comprehensive preventive and intervention services for the district as a whole in order to overcome many of the hurdles that are often faced by families who wish to access counseling services by bringing service to school sites.

Alhambra Police Chief Timothy Vu calls Gateway "the most comprehensive and effective mental health program I've seen in any school system." He points out "what really distinguishes the Gateway program is its commitment to constant follow up with the students at school and at home to ensure that the student and family are provided with every available resource."

Alhambra USD Superintendent Denise Jaramillo echoes that view, "Dr. Bear is the driving force of Gateway to Success. She is the definition of a transformational leader, one who has

nurtured community partnerships one meeting at a time and changed local practices, first by modeling behavior, then by training us all. Now Gateway is woven into the fabric of the District and the community and you see tributaries of support everywhere. Gateway is part of us all."

AUSD School Board member, Jane Anderson, praised Gateway to Success, saying, "Not surprisingly, our teachers and school leaders tell us that because of the Gateway program they in turn are now able to harness student potential and maximize academic performance results with higher test scores and AP enrollment, and more college-bound students. Attendance and graduation rates are up. The Gateway commitment to school-based mental health services is grounded in finding help for all kinds of student and family challenges so that ultimately academic excellence can be the real focus."

Ask Dr Bear the secrets to Gateway to Success, and she will say that the achievements are the result of the committed Gateway team; AUSD teachers and staff; students and families; the District administration and Alhambra School Board. Bear says that this strong coalition works in combination with the vital architecture of generous community partnerships and alliances with the Alhambra Police Department, judges; prosecutors; elected officials; non-profits like the YMCA of WSGV and Tzu Chi; hospitals and faith groups as well as field study data collection by local universities like UCLA that allow Gateway to tweak and improve programs in real time,

"Because Gateway is dedicated to not only treating the symptoms of mental health challenges, but also to fully addressing the root causes, we can give students, parents and our staff real opportunities to heal, learn and flourish," Dr Bear explains, "We are able to accomplish a great deal because of the web of support within the district and from so many bighearted people and organizations who are fully engaged in helping our students, families, staff and community thrive."

# Ten San Gabriel High School Students Named National Merit 2018 Commended Students

Ten San Gabriel High School Students are named National Merit 2018 "Commended Students". San Gabriel High School Principal, Debbie Stone, proudly announces that ten students have been named Commended Students in the 2018 National Merit Program. These students placed among the top 5% of more than 1.6 million PSAT/NMSQT test takers. Congratulations to: Alyssa Bao, William Tsai, Benson Vuong, Lu Yue Wang, Cameron Wong, Maxwell B. Wong, Justin Phan, Kathy J. Quach, Helen P. Huynh, Mellony Li! The entire district salutes their remarkable achievement!

Monterey Park Cascades  
FOR  
**ADVERTISING INFORMATION**  
SUCCESS PRINTING:  
**(626) 280-5199** (Simon)    **(626) 689-0306** (Stephanie)  
E-mail: success668@yahoo.com    E-mail: successprinting.ad@gmail.com

**RM BODY SHOP**  
**\$100 - Rebate Insurance Claim**  
454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755  
(626) 288-7402    SINCE 1970  
**Raul Meza**  
E-mail: rmbodysshopmpk@aol.com  
We Proudly Guarantee the Quality of Our Work



**EMPOWERED Learning**  
Options for Learning  
Empowering minds, expanding horizons

Homework Success... We Get it Done!    Sports, Wellness & Outdoor Fun    College & Career Readiness    Building Future Leaders

**TK to 8th GRADE AFTER SCHOOL PROGRAM**

3 Enrollment options:  
Sliding scale, School year or Full year

BALDWIN  
BRIGHTWOOD  
EMERY PARK  
GRANADA  
MARGUERITA  
MONTEREY HIGHLANDS  
NORTHRUP  
RAMONA  
REPETTO

"This by far is one of the cleanest, most organized classrooms I have seen yet. My children and I love this program"  
Jacqueline M. - parent

**(626) 967-9337**  
**optionsforlearning.org**



Lic#191592096

# Featured Stories in Chinese and Spanish

## 蒙特利公園市農曆新年 迎接春節狗年來臨慶典活動

歡迎您和您家人一同來參與年度大型街頭活動，藝術家，美食攤位，現場藝人舞台表演，商家攤位都精心策劃一系列節目等著您的光臨。

2018年2月3日至4日  
星期六及星期日  
地點是蒙特利公園市市中心

蒙特利公園市歡度共同慶祝狗年(BID)商業改進區促進委員會和世界日報洛杉磯報社聯合舉辦了2018年農曆新年慶典活動。

蒙市新年慶典活動適合全家人的參與，蒙特利公園市農曆新年慶典，為前來到會的每個人做了精心挑選節目安排。各商戶、社團和食品供應商將搭建250多個美食攤位以及眾多的藝術表演登台獻藝。週六將由早上10點進行到晚上9點，週日由早上10點到晚上7點。

超過40個多種亞洲和國際特色美食攤位，是本次活動的主打，精彩不容錯過。同時還會展開一系列現場互動遊戲如“幸運風車”免費紅包派送，小型摩天輪兒童機動遊戲區和“許願樹”的活動。

其中最令人激動的是幸運抽獎活動。“幸運抽獎”獎不停，活動中將有數以百計的獎品任你的拿，包括有前往亞洲的機票，電視機，小家電及其他許多獎品。

此次新年慶典活動將沿著嘉偉大道，從嘉惠爾大道到阿罕布拉街，跨越五條街道舉行，是南加州最大規模的自由街頭活動之一。在慶祝農曆新年的同時，歡迎大家前來親身體驗南加州豐富多彩的文化。



欲知更多詳情關於2018年蒙市農曆新年慶典活動，請瀏覽蒙市官方網站 [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov) 查詢相關信息。

## El Festival del Año Nuevo Lunar de Monterey Park Celebra el Año del Perro

Únase a los artesanos, a los vendedores de comida, artistas en vivo, a los comerciantes y a miles de sus amigos y familia para dar la bienvenida a la llegada de la primavera en el festival anual en las calles de Monterey Park

Sábado y Domingo,  
3 y 4 de Febrero del 2018  
En el Centro de Monterey Park

Celebre el Año del Perro con la Ciudad de Monterey Park, el Comité Asesor del Distrito de Mejoramiento Comercial de Monterey Park y el World Journal de Los Angeles ya que son patrocinadores de la celebración del Festival del Año Nuevo Lunar del 2018.

El Festival del Año Nuevo Lunar de Monterey Park tiene algo para todos. Más de 250 quioscos estarán ocupados por comerciantes, organizaciones y vendedores de comidas, además de entretenimiento en vivo. El Festival se llevará a cabo desde las 10:00 a.m. hasta las 9:00 p.m. el Sábado y de 10:00 a.m. a 7:00 p.m. el Domingo.

Más de 40 puestos de variada y deliciosa comida de la cocina asiática e internacional son un elemento clave que no deben de perderse.

Habrán juegos y actividades en el lugar tales como “toquen el molino de viento de la suerte” y reciban sobres rojos gratis, también habrán juegos mecánicos y un “Árbol del Deseo.”

Uno de los eventos más emocionantes será el continuo “Sorteo de la Suerte” de cientos de premios, incluyendo boletos de aerolíneas al Asia, televisores, pequeños artículos electrodomésticos y muchos premios más.

El Festival se extenderá a lo largo de cinco cuadras en la Avenida Garvey desde la Avenida Garfield hasta la Avenida Alhambra, convirtiéndose en uno de los mayores eventos gratuitos al aire libre en el sur de California. Mientras que se celebra el Año Nuevo Lunar, el Festival también honrará y exhibirá varios elementos culturales del sur de California.

Para más información sobre el Festival del Año Nuevo Lunar de Monterey Park del 2018, por favor visite [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov) y busque el Festival del Año Nuevo Lunar.

## La División de Code Enforcement de Monterey Park está Buscando Voluntarios para Ayudar con el Mantenimiento de la Propiedad y Asuntos Relacionados con la Aplicación del Código de la Ciudad

La División de Code Enforcement de la Ciudad de Monterey Park está buscando individuos que tengan mucho orgullo de su comunidad y que estén dispuestos a ser voluntarios para mejorar la comunidad. La División de Code Enforcement, que es parte del Departamento del Desarrollo Comunitario y Económico, invita a los residentes interesados, a participar en el programa de Voluntarios de Code Enforcement.

La misión del programa de voluntarios es proporcionar asistencia y apoyo al personal de Code Enforcement y desempeñar una amplia variedad de funciones rutinarias, no técnicas y no peligrosas en el campo y en la oficina.

Los deberes de un voluntario incluyen el monitorear y remover los letreros ilegales, remover artículos de las calles de la ciudad, conducir encuestas en el campo, monitoreo de las violaciones del Código existentes, distribución de literatura educativa, documentación de evidencia (fotografía), mecanografía, archivar, enviar la correspondencia, hacer copias y otros deberes que le sean asignados. Recientemente se inició un papel más activo para los voluntarios, enfocándose en observaciones en el campo, entrada de datos y el seguimiento de inspecciones. Todas las tareas estarán bajo la supervisión de un Oficial de Code Enforcement.

Se requiere un compromiso de un año, trabajando por lo menos cuatro horas o más al mes. Anteriormente, los voluntarios ayudaban principalmente a Code Enforcement los sábados. Ahora se les asignarán tareas durante la semana, de lunes a viernes, y también los sábados.

Calificaciones para Voluntarios: Deben tener por lo menos 18 años de edad, conocimiento

general de oficina, uso de maquinaria y equipo de oficina, demostrar habilidades y cualidades de trabajo bajo situaciones difíciles, estar dispuestos a trabajar independientemente con supervisión mínima, habilidad para relaciones públicas, tener una licencia para conducir válida en California, y la capacidad de trabajar bien con el personal, los voluntarios y los residentes de la comunidad. Todos los voluntarios estarán sujetos a la verificación de antecedentes y a una entrevista antes de ser aceptados.

El entrenamiento se proporcionará de forma continua con relación a las investigaciones en el campo, técnicas, funciones de rutina de la oficina y normas y procedimientos del Departamento. Se proporcionará una orientación inicial de dos horas sobre las operaciones de la Ciudad y del Departamento y es obligatoria.

### Paseo con Code Enforcement

La División también ofrece un programa de Paseo que está abierto a cualquier residente interesado en obtener experiencia de primera mano con relación a cómo los Oficiales de Code Enforcement efectivamente manejan las violaciones. Las violaciones típicas incluyen: mantenimiento de la propiedad, uso del terreno, zonificación, problemas de vivienda y construcción, violaciones de licencias de negocios y otras investigaciones de molestias públicas.

Si usted está interesado en ser un voluntario de Code Enforcement o en participar en el programa de Paseo, por favor póngase en contacto con la División de Code Enforcement llamando al 626-307-1415 para pedir una aplicación.

## La Comisión Ambiental Obtiene un Acercamiento con la Planta del Tratamiento del Agua

Por Karl Wong, Presidente de la Comisión Ambiental de Monterey Park

La Comisión Ambiental de Monterey Park llevó a cabo una excursión a la Planta Conjunta del Control de Contaminación del Agua (PWPCP) del Condado de Los Angeles el 9 de Noviembre del 2017. A la excursión también se unieron estudiantes de la Universidad de California Los Angeles del Programa de Extensión en Reciclaje y Manejo de Desechos Sólidos Municipales.

El tour fue diseñado para que los asistentes pudieran ver de primera mano y entender cómo las aguas residuales y los desechos de alimentos generados de hogares y negocios son tratados en JWPCP para evitar que los desechos se vayan al océano y para ver cómo los desechos se utilizan como un recurso de energía.

La instalación de JWPCP es una planta de tratamiento y recuperación de residuos de alimentos y aguas residuales que procesa tanto las aguas residuales como los desechos de alimentos. Ocupa más de 190 acres de operaciones en el sitio. La planta separa el líquido y los residuos sólidos, trata y cambia las aguas residuales en agua reciclada, convierte los residuos sólidos en una aplicación terrestre de bio-sólidos para uso agrícola, y produce un subproducto en la forma de energía (gas y electricidad) durante el proceso.

JWPCP acepta hasta 1,500 toneladas por día de aguas residuales en las cuales 70% de líquido es extraído y el restante 30% de residuos sólidos se destina a la aplicación de tierras con bio-sólidos para abono compuesto. Todos los tipos de desperdicios de alimentos provenientes de

los restos de productos, carne y huesos, etc., son aceptados en JWPCP. Actualmente, la instalación procesa tanto como 84 toneladas (equivalente aproximadamente a 20,000 galones) por día de desechos de alimentos. Los residuos sólidos combinados de las aguas residuales extraídas y los desechos de alimentos están compuestos por el 91% de sólidos y el 9% de residuos de alimentos. Ambos materiales de desechos sólidos entran en el proceso de co-digestión en el Sistema de Digestión Anaerobia. El digestor anaeróbico tiene una capacidad de 500,000 pies cúbicos, que equivale a 3.5 millones de galones, y contiene 55% de metano y 45% de CO2. Tanto el metano como el CO2 son convertidos en biogás en la planta de energía cogeneradora dentro de la instalación para producir energía en forma de electricidad y gas valorado en \$2-3 millones por año. El biogás en la conversión de energía es un sistema de auto-alimentación, que esencialmente es un sistema de circuito cerrado, y proporciona toda la

El líquido extraído de las aguas residuales crudas pasa por el tratamiento primario y el tratamiento secundario antes que salga al océano a través de un túnel de dos millas de largo y 200 pies bajo el agua (en el túnel Whitepoint al sur de Palos Verdes Hills). Un tratamiento terciario de aguas residuales está disponible, si fuera necesario, donde se destina a la recuperación de agua para hacer agua reciclada.

## 蒙特利公園市法規執行部門尋找志願義工者，協助處理物業維護及法規事宜

蒙特利公園市法規部門，目前正在尋找能力及願意投入自己的時間來將我們的社區提升美化環境志願義工者。法規執行部門法隸屬於市府規劃部門，希望邀請有興趣的居民們能參與加入我們的志願義工計劃行列，協助我們進行處理物業維護及相關法規事宜。

在這一系列工作中，志願義工者將協助處理物業維護及法規事宜，完成的戶外實地調查，這項志願工作沒有任何危險也不需要特別的技術性上的要求，但志願義工參與者，將必須有能力可以同時在辦公室以及戶外完成這項任務。

志願義工者的工作範圍，包括在街頭上拆除一些違反市府法規的張貼布告或是小型的招牌，按照規定對現有的違規案件進行監督，存檔，寄通知書函影印以及其他要求協助的事項。志願義工者將有外勤任務，並且登記下所有執行過程中的違規行為紀錄以及之後的跟進事宜，所有的外勤指示將由法規執行組長指派該項任務。

在這項活動中要求參與此項志願義工服務者，最起碼承諾要求一年的志願義工時間，一個月內最少要參與四個小時以上，之前參與過的志願義工們，大多數都是選擇在星期六來參與此項活動。現在義工們將可以選擇在星期一至星期五或是週六來參與，市府法規執行部門皆可安排部署實行。

志願義工者規定必須年滿18歲，了解一般辦公室文書及如何使用辦公室的操作系统能力，能在困難的情況下順利進行完成任

務，志願義工者必須有適當良好自我約束控制意識，不需要監管，有自行獨立操作能力，志願義工者必須有良好的語言溝通表達能力，並持有加州合法駕駛執照批准，行駛車輛駕駛資格，能夠與他人溝通協調，並能夠與其他的義工及居民維持良好關係。所有報名參加志願義工工作者，都必須經過背景調查以及面談之後，經過市政府檢調合格後方可錄取加入此義工行列活動。

訓練課程內容將包括有不定時的外勤實地戶外教導，及如何進行以最有效的方式進行處理事務，以及一般辦公室文書操作以及熟悉市府部門管理制度條例法規。市府將提供初步為2小時的城市和部門業務工作，是必須要了解並嚴格按照市府準則進行遵守的。

法規執行部門尋找志願義工一同乘車參與實地觀摩活動，並學習如何協助執行處理外勤任務

法規違規執行部門，將開放機會給居民參與觀摩現場學習如何協助管理處理違規案例，一般情況協助處理及法規事宜包括有：物業維護，地目管理，區域使用權管理，與使用房屋及建築師方面的違規，商業執照違規以及其他有愛護城市環境的違規行為及其進行相關調查。

若您對此項志願義工招募有興趣，您想要參與法規違規部門乘車實地觀摩如何市府處理法規違規外勤任務，請與法規違規部門 (626)307-1415聯繫，填取報名表格後與市府法規違規執行部門進一步聯繫。

## 環保委員會與水處理廠的密切合作

由蒙特利公園市環保委會主席Karl Wong撰寫

2017年11月9日，蒙特利公園市環保委員會，對洛杉磯縣衛生區聯合水質污染控制廠(JWPCP)，進行了一次實地考察旅行。來自加州大學洛杉磯分校的回收和城市固體廢物管理推廣項目的學生，也參加了本次旅程。這個行程是為了讓參加者能第一手看到和了解JWPCP而設，了解JWPCP如何對家庭和企業產生的廢水和廢物進行處理，防止垃圾廢品流入大海，以及看到如何將廢物利用成為能源。

JWPCP設施，是處理廢水和食品廢物物質的廢水和食品廢物處理和回收廠。它的操作佔地超過190英畝。工廠將液體與固體殘渣分離，把廢水處理為循環用水，將固體殘渣轉化為農業用的生物固體土地適用物料，並在轉化過程中生產出用於(天然氣和電力)的能源副產品。

JWPCP每天可在70%的液體中取出多達1500噸廢水，其餘30%的固體廢物則轉化為生物固體土地適用物作為生物固體廢料。JWPCP可接受來自廢料生產，

肉，以及骨頭等所有類型的食品垃圾。該設施目前每天處理多達84噸(相當於大約20,000加侖)的食品垃圾。從提取的廢水和食品垃圾中提取的混合固體廢物，由91%的固體和9%的食物垃圾組成。固體廢物物料將在厭氧消化系統中作為共消化程序進入。厭氧消化池的容積為500,000立方英尺，相當於350萬加侖，含有55%的甲烷和45%的二氧化碳。甲烷和二氧化碳在設施內的發電廠中，將轉化為沼氣，以每年2-3億美元的電力和天然氣的形式生產能源。沼氣轉化為能源是一個自供系統，本質上是一個閉環系統，為工廠所需提供所有能源操作。因此，該設施是自我維持的。

提取液來自於經過初級處理和二級處理的污水，在它流出海洋前會通過兩英尺長和200英尺深的地下水道(在Palos Verdes山隧道南白點匹配處)。若有需要，可以進行三級污水處理，在那裡進行水回收以製造循環用水。



# JOHN MAN GROUP

## Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

### Call or Text (626)872-3736



BRE #01864766

**PROBATE & TRUST SPECIALISTS** 遺產管理及遺產信托專家



**JUST LISTED**  
**\$886,000**  
1546 Verde Vista Dr, Monterey Park  
4 Bed/2 Bath House with 1,995 sqft.



**JUST LISTED**  
**\$598,000**  
2405 Wilcox Ave, Monterey Park  
3 Bed/2 Bath House with 1,050 sqft.



**GREAT BUY!**  
**\$549,000**  
2012 S. Sierra Vista Ave, Alhambra  
3 Bed/1 Bath House with 1,056 sqft.



**COMING SOON**  
2539 Denton Ave, Rosemead  
9 Bed/5 Bath Duplex with 4,275 sqft.



**PROBATE LISTING**  
**\$535,000**  
4816 Twining St, Los Angeles  
2 Bed/2 Bath House with 996 sqft.



**GREAT BUY!**  
**\$550,000**  
3415 Hunter St, Los Angeles  
5 Bed/2 Bath Duplex with 1,700 sqft.



**PENDING**  
1707 E. Maple St, Pasadena  
3 Bed/2 Bath house with 1,392 sqft.



**PENDING**  
1301 S. Atlantic Blvd #104, Monterey Park  
1 Bed/1 Bath condo with 902 sqft.



**SOLD in 14 Days!**  
856 Ridgcrest St, Monterey Park  
4 Bed/4 Bath house with 2,571 sqft.



**JUST SOLD**  
3040 Lanfranco St, Los Angeles  
7 Bed/3 Bath Triplex with 2,617 sqft.



**SOLD OVER ASKING**  
251 S. California St, San Gabriel  
3 Bed/4 Bath PUD with 2,064 sqft.



**JUST SOLD**  
1111 S. Grand Ave #906, Los Angeles  
1 Bed/1 Bath Luxury Loft with 1,100 sqft.



"After working with Catherine, I know if I had any other property to sell, I wouldn't trust anyone but her to do it. She kept us grounded and appraised throughout the process. We especially appreciated how hard she worked to stage the home for Open houses, and how she scheduled showings around our schedule while we lived in the home. We were set on what we wanted to get for the home, and Catherine worked to get us that when she saw we were adamant. It might have taken a little bit, but getting exactly what we asked for made it all worth it, especially with prices in the area dropping due to so many homes being for sale. Even through the few hurdles we had, Catherine communicated with us, presented us our options and guided us all the way to closing with steadfast professionalism. We really can't recommend Catherine more for her knowledge of the area, her composure and confidence." — James C.



恭喜發財

Call or text John directly at  
**(626) 236-2911 and SAVE 25%!**

Price your home for **FREE** at [www.ManRealty.com](http://www.ManRealty.com)



# SAVE HOPELESSLY LOOSE TEETH WITHOUT IMPLANTS

## (626) 308-9104

We speak Spanish, Chinese and Tagalog



### SAVE HOPELESSLY LOOSE TEETH WITHOUT IMPLANTS

NON-SURGICAL: LASER ANTI-MICROBIAL TREATMENT

**ANXIETY RELIEF:**  
USC DRUG-FREE METHOD FOR TREATING:  
HIGHLY ANXIOUS PATIENTS (IATROSEDATION)  
FACULTY, ANXIETY MANAGEMENT  
USC SCHOOL OF DENTISTRY



**JOHN CHAO, DDS**  
RESEARCH ASSOC. PROF.,  
POST-GRAD PERIODONTICS  
UNIVERSITY AT BUFFALO, SUNY  
ADJUNCT ASST. PROF.,  
BEHAVIOR SCIENCE, USC  
(626) 308-9104